WASHINGTON 6 C

Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі

СВОБОДА — SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Адреса Редакції і Адміністрації: 'Svoboda', 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0237, 4-0807
УНС.: HEnderson 4-1016

РІК LXI. Ч. 189. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 1-го ЖОВТНЯ 1954. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, OCTOBER 1, 1954. No. 189. VOL. LXI.

ҐРУНТЕР ВДОВОЛЕНИЙ З ОБОРОННОГО СТАНУ ЕВРОПИ

ОЗБРОЄННЯ НІМЕЧЧИНИ І АТОМОВА ЗБРОЯ ЗАБЕЗПЕЧАТЬ ЕВРОПІ МИР НА ЧОТИРИ РОКИ

Ню Йорк, Н. Й. — Головний командант Союзних Збройних Сил в Европі генерал Алфред М. Ґрунтер промовляв на обіді Крайового Товариства Промислової Безпеки в готелі Валдорф Асторія в Ню Йорку і заявив, що він вдоволений з теперішнього стану оборони в Европі. Але він одночасно заявив, що конче треба зорганізувати німецьку армію, бо тільки вона і атомова зброя зможуть забезпечити в Европі мир на три-чотири роки. Тепер, казав генерал Ґрунтер, союзники в Европі мають перевагу в летунстві, головним чином в далеколетних бомбовиках, і вони могли б стримати совєтську атаку, хоч вона могла б мати успіхи в початковій фазі війни. Ґрунтер прилетів з Парижу на короткий побут в ЗДА, і полетить ще до Ст. Пол, Мінн., де має дістати почесний докторат від Каледжу св. Томи. На летовищі в Ню Йорку генерал Ґрунтер заявив журналістам, що включення Західньої Німеччини в оборонну систему Европи матиме корисний вплив на її оборону. Під час промови Ґрунтер твердив, що є добрі вигляди на розв'язку німецького озброєння на конференції дев'ятьох держав в Лондоні. Ґрунтер казав, що хоч Европа політично ще не розв'язала проблем своєї оборони, то під військовим оглядом проблема оборони Західньої Европи стоїть добре. Останні військові маневри держав Атлантійського Союзу показали, що оборонна сила Европи така велика, що президент Айзенгавер в 1951 році, коли перебирав команду військ держав НАТО — то не міг навіть про неї мріяти. Хоч і існують деякі браки в цій обороні, то стан вишколу і виконання вправ оптимістичні. Розв'язано проблему різниць, які існують в арміях окремих держав. Розв'язка німецької проблеми важна з двох причин. 1. Західні союзники мусять вжити атомової зброї, щоб збаляисувати велику перевагу в людях, яку мають комуністичні агресори. 2. Щоб це могло статися, то Захід мусить мати стільки наземних військ, щоб можна було змусити комуністичного ворога сконцентруватися на одному місці, на яке можна б було скинути атомові бомби, або вжити іншої атомової зброї. Тепер наземні війська Заходу заслабі, щоб можна було ними поважно загрозити комуністичним арміям, і тому треба конче включити до оборонних сил Заходу ще й новозорганізовані німецькі дивізії. Совєтська пропаґанда проти вживання атомової зброї має деякий успіх серед европейських народів, які бояться нищівної сили атомової зброї і готові вважати Совєти як противника вбивання невинного населення. ЗДА повинні виснити народам Европи, що Совєти тільки тому виступають проти вживання атомової зброї, бо вони хотіли б позбавити ЗДА та їхніх союзників переваги, яку ті союзники мають внаслідок атомової зброї. Коли б ЗДА погодилися на скасування атомової зброї, то негайно збільшилася б небезпека нової війни, бо Совєти хотіли б використати свою перевагу в людях.

ЖОВТЕНЬ—МІСЯЦЬ ПРЕСОВОГО ФОНДУ І ДОБРОВІЛЬНОЇ ДОПЛАТИ ДО ПЕРЕДПЛАТИ „СВОБОДИ"

Згідно з рішенням останньої конвенції Українського Народного Союзу, „Свобода" починає сьогодні і вестиме впродовж жовтня кампанію пресового фонду і добровільної доплати до передплати „Свободи". Докладніші інформації на цю тему знайдуть читачі на іншому місці в цьому та дальших числах „Свободи". Справа в тому, що на конвенції була запропонована підвишка передплати на „Свободу" від членів УНС, які становлять величезну більшість передплатників щоденника (понад 16,000 з усіх 20,000) і які платять за газету тільки по 50 центів місячно. Пропонована підвишка (на 10 центів місячно) була передбачена головно на те, щоб збалянсувати вже теперішній бюджет „Свободи" і виконати всі ті зобов'язання, які вона вже до того часу перебрала з метою розбудови щоденника. Тим часом, конвенція вважала за відповідне залишити передплату від членів УНС у дотеперішній висоті і в додатку зобов'язала Видавництво приступити негайно до видавання дитячого журналу, що вже й зроблено. Покриття всіх дотеперішніх і нових видатків конвенція вирішила зв'язати з сумлінням та свідомістю читацького загалу, зобов'язуючи Видавництво переводити кожного року в місяці жовтні цю кампанію, яка сьогодні починається. У зв'язку з цим, Екзекутивний Комітет УНС звертається окремим листом до кожного передплатника „Свободи", повідомляючи його про рішення конвенції та ціль кампанії. Рівночасно до того листа додано готову, заадресовану й оплачену на пошті відворотну конверту, в яку кожний читач повинен вкласти відповідну пожертву та разом з виповненим відрізком від пересланого йому листа повернути назад до „Свободи". Гроші можна висилати готівкою, поштовим переказом або банковим чеком. Щодо добровільної доплати, конвенція ствердила, що кожний читач „повинен пожертвувати на ту ціль щонайменше два доляри" і додати ще відповідну до спроможности пожертву на просовий фонд. Два доляри призначені на збалянсування теперішнього бюджету, а пожертви на пресовий фонд призначені на дальшу розбудову та поліпшення видавництва. Від висліду жовтневої кампанії залежатиме у великій мірі, чи „Свобода" зможе вдержати й на майбутнє теперішню тенденцію невпинного розвитку та всебічної пресової обслуги нашого громадянства. Прізвища всіх жертводавців будуть проголошувані на сторінках „Свободи", за виїмком тих, хто того собі не бажає. Упродовж жовтня віддаватиметься в часописі першенство тим матеріялам, які можуть допомогти в переведенні кампанії, яка з черги представить образ нашої спільноти, її зорганізованости, свідомости та її розуміння ваги рідної вільної преси в теперішніх грізних часах, зокрема в грізних для українського народу, української культури та української вільної думки.

ГОВЛЕНД САРДЖЕНТ — НОВИЙ ГОЛОВА АМЕРИКАНСЬКОГО КОМІТЕТУ



Говленд Сарджент

Ню Йорк, 30 вересня. — Вчора тут офіціяльно повідомлено, що колишній асистент державного секретаря для публічних справ, Говленд Сарджент, був обраний на голову Американського Комітету Визволення від Большевизму, на місце пенсіонованого адмірала Леслі С. Стівенса. Адм. Стівенс зі свого боку заявив, що він, започаткувавши Радіо Визволення та впевнившись щодо його дальшого розвитку, з жалем залишає Комітет щоб продовжувати свою літературну працю та „іншу активність, у якій він особисто заінтересований". Недавно адм. Стівенс опублікував свою об'ємисту книжку „Призначення Росії". Говленд Сарджент (Howland Sargeant), який в останньому був дорадником Фундації Форда та мав нагляд над програмою стипендій для закордонних студій і дослідів, грав активну ролю в розвитку американської урядової міжнародної інформації та в програмі виховної виміни, включно з більшим поширенням Голосу Америки та його радіовисильних можливостей в роках 1950-51. В тому часі він був заступником асистента державного секретаря В. Баррета, місце якого він опісля зайняв. Г. Сарджент перебирає свій новий пост голови Американського Комітету з днем 1-го жовтня. Він заявив, що він продовжуватиме політику, яку вів Американський Комітет під головством адм. Стівенса. „Американський Комітет продовжуватиме свою допомогу та підтримку діяльности, скерованої на послаблення совєтських впливів та на піднесення духа спротиву народів за залізною заслоною в Совєтському Союзі, збільшуючи цю діяльність" — заявив п. Сарджент, додаючи: „Комітет продовжуватиме базувати свою активність на ефектовній співпраці з антикомуністичними еміґраційними групами з Совєтського Союзу, зберігаючи американський принцип самовизначення для різних національностей Совєтського Союзу. Нашим безпосереднім завданням залишиться здійснення практичних проєктів антибольшевицької діяльности в співпраці з відповідальними еміґраційними елементами. Ми плянуватимемо збільшення праці двох проєктів, які мають збільшуваний ефект та які підтримує Комітет: Радіо Визволення й Інститут вивчення історії і культури СССР, та поширення їхнього контакту з еміґрацією".

Проголошення адм. Стівенса включає ще таку заяву: Передаючи дирекцію Американського Комітету п. Серджантові після двох років на пості його президента, я маю сатисфакцію із свідомости, що Радіо Визволення та Інститут вивчення історії і культури СССР розбудовано в тому часі в могутній та ефектовний інструмент антибольшевицької боротьби. Від останніх втікачів із Совєтського Союзу ми маємо свідоцтво щодо ефектовности і впливу Радія Визволення, доказом чого є теж і останні совєтські виступи проти Американського Комітету і керівників Радія Визволення. Радіо Визволення передає тепер через свої дев'ять радіовисилень програми в 17 більших мовах Совєтського Союзу, а компетенції затруднених там працівників і якість передаваних програм постійно поліпшуються. Інститут оперто на тривкій багатонаціональній базі і тепер він готовий почати найбільш серйозну науково-дослідну працю. Я і в майбутньому буду активно інтересуватись і підтримувати ці та інші проєкти комітету".

Новий голова Американського Комітету, Говленд Сарджент, народився в Ню Бедфорді, Массачусетс, 13-го липня 1911 р. та закінчив в 1932 р. з найвищими відзначеннями Дартмундтський Каледж в Ганновері, Ню Гемшир. Він продовжував і закінчив студії в Оксфордському університеті. Після праці в різних урядових аґенціях під час війни, в р. 1947 він вступив на працю в Державному Департаменті, а в лютому 1952 р. був найменований асистентом державного секретаря для публічних справ. Він був головою американської делеґації на трьох конференціях ЮНЕСКО, а в 1951 р. був предсідником конференції тієї міжнародної науково-виховної організації в Парижі.

АМЕРИКА ОБІЦЯЄ ПІДТРИМКУ ОБ'ЄДНАНІЙ ЕВРОПІ

ЗАЯВИ ДЕРЖАВНОГО СЕКРЕТАРЯ ДОЛЛЕСА Й АНГЛІЙСЬКОГО МІНІСТРА ІДЕНА ПРОМОЩУЮТЬ ШЛЯХ ДО ЗГОДИ НА ЛОНДОНСЬКІЙ КОНФЕРЕНЦІЇ. — МЕНДЕС-ФРАНС ВДОВОЛЕНИЙ І КАНЦЛЕР АДЕНАУЕР ОПТИМІСТИЧНИЙ

Лондон. — „Я, вірю, що ви знайдете американський прапор з усім, що він символізує, як він дальше маятиме поруч із вашим власним прапором в Европі" — заявив державний секретар ЗДА, Дж. Ф. Доллес на закінчення своєї надзвичайно важливої промови-заяви на Лондонській конференції. Він пригадав заяву, яку президент Айзенгавер склав 16 квітня ц. р. про те, що американські збройні сили залишаться на европейському континенті для підтримання безпеки Західньої Европи, об'єднаної в Европейській Оборонній Спільноті. Доллес з притиском підкреслив, що ЗДА були, є і будуть зацікавлені в европейській єдності і завжди ту єдність підтримували та готові підтримувати, при чому він пригадав відомі факти про американську військову й господарську допомогу Европі. Доллес порівняв американську політику супроти Европи з барометром: коли Европа поступає на шляху своєї єдности і мирної співпраці, тоді збільшується американська допомога, і — навпаки, коли Европа виявляє нахил до відновлення давніх сварок і воєн, тоді Америка хоче відтягнутись від европейських справ. Тому Доллес заявив, що в теперішній ситуації, як довго не є направлене зло, яке настало з упадком Европейської Оборонної Спільноти, Президент не міг би потвердити своєї квітневої заяви. Але, коли б та ситуація змінилася і Лондонська конференція заступила Европейську Оборонну Спільноту новим договором, який перейняв би сутні принципи европейської оборонної єдности, — тоді він, державний секретар, зарекомендує Президентові скласти нову заяву про підтримання тієї єдности найтіснішою співпрацею ЗДА. Доллес звернув увагу, що конституція ЗДА не дозволяє, щоб ЗДА підписували договірне зобов'язання тримати поза межами ЗДА збройну силу в точно означених розмірах і на означений термін. Але Президент є головним командантом всіх збройних сил ЗДА і може розпоряджати ними згідно з стратегічними вимогами безпеки ЗДА. А хоч дії одного президента ЗДА не зобов'язують його наступника, проте закордонна політика ЗДА, яка спірається на двопартійному порозумінні, не змінює своїх основних напрямних.

Після тієї заяви Доллеса склав заяву також англійський міністер закордонних справ Іден, який пішов ще дальше у запевненні, що на европейському континенті залишаться англійські війська. Коротко, він заявив, що 4 англійські дивізії плюс одна тактична летунська одиниця залишаться на европейському континенті так довго, як довго це буде потрібне згідно з поглядами більшости держав із Брюссельського пакту. Іден застерігся тільки щодо двох точок: що на випадок „надзвичайної заморської небезпеки" Англія зможе перекинути свої війська з Европи на загрожене інше місце, і що НАТО зревідує свої фінансові вимоги у відношенні до Англії. Іден звернув увагу, що таке становище англійського уряду ламає теперішню традицію політики Англії, як держави на острові, але що це діється виключно задля сцементування европейської єдности.

Після того французький прем'єр заявив, що він „дуже вдоволений" обома заявами. Приватно він заявив, що він певний, що тепер він зможе добути від французького парляменту згоду на німецьке озброєння, бо Франція дістала ґарантію, що англо-французькі дивізії, навіть без американських дивізій, зрівноважать силу німецької армії. Також західньо-німецький канцлер Аденауер, який приїхав до Англії в песимістичному настрої, набрав переконання, що вдасться дійти в Лондоні до повної згоди. — Мендес-Франс і Аденауер з успіхом конферували над справою Зарщини.

Айзенгавер хвалить вільну пресу ЗДА

Денвер, Колорадо. — Президент Айзенгавер започаткував Крайовий Тиждень Преси окремим зверненням, в якому заявив, що „першим джерелом сили уряду — є вільна преса". Крайовий Тиждень Преси починається 1-го жовтня. В своєму зверненні президент каже: „Вся нація лучиться з видавцями, редакторами й журналістами цієї країни, щоб відзначити Крайовий Тиждень Преси. Жадна інша інституція не є важливіша у справі втримання нашого способу життя — як вільна преса".

ЗДА потребують п'ять років на розбудову своєї армії

Вашинґтон. — Високі військовики стараються розбудувати американську армію до того ступня, щоб вона могла виконати своє завдання в атомовій війні. Вони побоюються, що оборонні сили ЗДА ще не приготовані до ведення такої війни. Генерал Метью Б. Ріджвей і його генералифахівці від парашутних частин домагаються більшого числа літаків і гелікоптерів, якими можна було б довозити військо на поле бою, бо в атомовій війні не можна буде згромаджувати великі маси війська. Армія ЗДА має 200 гелікоптерів, а потребує принаймні 1,200. Команданти армій просять в Бога часу, щоб можна було випродукувати потрібну зброю для оборони проти комунізму. На продукцію 1,000 гелікоптерів треба п'ять років часу, якщо продукція йтиме дотеперішнім темпом. Секретар армії Роберт Стівенс заявив: „Ми на порозі нового способу ведення війни, і до цього нового способу треба достосувати всі роди зброї".

Ноел Філд шкодив ЗУАДК-ві й українським втікачам

Втікач із сателітської Польщі, заступник голови комунопольської служби безпеки Юзеф Святло, сам брав активну участь у виарештуванні на терені ЧСР і Польщі родини Ноела, Германа і Герти Філдів у заздалегідь заплянованій провокації, що мала на меті Філда пов'язати з „шпигунською" аферою комуно-мадярського віце-прем'єра Райка. Розкриваючи тепер всю цю історію, він стверджує що сам Ноел Філд, як також його брат Герман, що теж зник за залізною завісою, були комуністи, або щонайменше палкі комуністичні прихильники. Ноел Філд, що з своїм братом Германом скінчив Гарвардський університет, був на службі в Стейт Департаменті, в його середньо-европейському відділі. Наприкінці війни він став европейським директором Юнітаріся Сервіс Комміттї, що тісно співпрацював з „Антифашистським Комітетом Допомоги". Пізніше цілий ряд свідків, переслуханих американськими чинниками у справі комуністичної інфільтрації в американському державному апараті, представляли Ноела Філда, як комуніста, ба навіть організатора комуністичної шпигунської клітини на терені ЗДА. Цим пояснюється, чому Філд, який в моменті вибуху другої світової війни перебував у Швайцарії, де також одружився, займався „допомоговими аґенціями" на терені Чехословаччини й Польщі. Ще у 1948 і 1949 рр. він постійно їздив туди, нібито збирати матеріял для книжки про ці краї. Тепер стає зрозуміло, чому Ноел Філд у характері европейського директора згаданого Юнітаріся Сервіс Комміттї не тільки не погодився на просьбу тількищо заснованого тоді Злученого Американського Українського Комітету, щоб його організація перейняла посередництво в допомоговій акції ЗУАДКомітету для українських втікачів в Европі, але ще й написав листа до централі цієї американської організації в Бостоні, що — мовляв — ЗУАДК хоче допомагати „фашистам" в Европі! Ноел Філд, який зник у Празі 12 травня 1949 року, а також його брат Герман, що його арештували у Варшаві 22 серпня 1949, врешті жінка Ноела, Герта Філд, яка зникла у Празі 26 серпня 1949, і навіть їх прибрана донька Еріка Ґлязер, що, розшукуючи Філдів, прибула для цієї цілі з Парижу до Східнього Берліну й там також зникла, — всі вони впали жертвою свого захоплення комунізмом. Коли за наказом Москви почалася антисемітська нагінка по всіх сателітських країнах — у Чехословаччині, на Мадярщині, в Польщі, Румунії і Болгарії, — цілу родину Філдів, американських квейкерів, виарештували і представили як американських „шпигунів", що вербували на „шпигунську" службу осіб з-поза залізної завіси.

Людське тіло щороку змінюється на 98 відсотків

Вашинґтон. — Директор Відділу Ізотопів при Комісії Атомової Енерґії д-р Пол С. Еберзолд твердить, що при допомозі атомової енерґії можна було устійнити, що людське тіло кожного року змінюється на 98 відсотків у своїй матеріяльній основі. Атомові досліди людського організму спростували стару теорію про те, що харчі, повітря і вода служать тільки як опал для витворювання енерґії, і лише в малій частині спричиняються до змін в людському організмі. „Докладні досліди показують, заявляє Еберзолд, що в нашому тілі відбувається повна переміна атомів,... і протягом приблизно року 98 відсотків атомів заступають нові атоми, які ми дістаємо з харчів, повітря та питва". З цього виходить, що треба пильно придивлятися до того, що ми їмо, п'ємо і чим дихаємо.

38 українських і білоруських студентів мають степендії Східньо-Европейського Фонду

Ню Йорк, Н. Й. — Голова Східньо-Европейського Фонду проф. Філіпп Е. Мозлі повідомив, що цього року 38 українських і білоруських студентів можуть студіювати в 23 американських університетах і каледжах, бо дістали стипендії з цього Фонду. Стипендії призначав комітет, складений з визначних науковців, який з 120 зголошених вибрав 38 осіб. 14 студентів студіює соціяльні науки, 10 — інженерію, а інші — музику, хемію, мови та ін. П'ятьом молодим людям Фонд допоміг влаштуватися на працю за фахом у дентистиці, лісівництві і як ветеринарі. Цього року закінчується праця Східньо-Европейського Фонду, який впродовж трьох років допоміг 67 студентам, з усіх 350, що про допомогу просили. Фонд хотів допомогти якнайбільшому числу студентів і тому давав стипендії тільки на шкільні оплати, а декому тільки на частину шкільних оплат. Стипендисти добре працювали і вдоволені з них професори заявляють, що якби вони просили про стипендії на оплату шкільних такс та на прожиття в американських виховних інституціях — то напевно могли б їх дістати.

Підривна робота — гірша від аґресії

Об'єднані Нації. — „Мій уряд має підставу твердити, що тепер комуністи приготовляють на велику міру підривну роботу в Сіямі зі сторони комуно - китайської провінції Юннан через В'єтмін" — заявив у своїй промові на Генеральній Асамблеї Об'єднаних Націй представник Сіяму, князь Вайтаякон. При цьому він звернув увагу, що аґресія стала вже предметом уваги Об'єднаних Націй, але підривною акцією Об'єднані Нації ще не займалися, тоді як підривна комуністична робота є „реальною небезпекою для моєї держави, так само, як для інших держав". Тому міністер закордонних справ Сіяму настоював, щоб у дальшому ході сесії ОН ця міжнародна організація присвятила увагу також небезпеці плянової комуністичної підривної роботи. Комуністичний Китай насичує 3-мільйонову масу китайців, громадян Сіяму, своїми аґентами, які знаходяться також серед 50,000 втікачів із В'єтнаму. Комуно-китайці створили організацію „Вільний Сіям", що недавно відкрила свою головну кватиру на території Бурми. На цій підставі Сіям — заявив його міністер — не перестав боятися комуністичного наступу, хоч війна в Індо-Китаї формально закінчилась.

П'ятирічний плян Об'єднаних Націй для допомоги втікачам в Европі

Об'єднані Нації. — Соціяльна Комісія Об'єднаних Націй вирішила поставити на чоло всіх своїх справ звідомлення високого комісара для справ утікачів, д-ра Ван Гойвен Гедгарда, який виготовив п'ятирічний плян допомоги втікачам, що перебувають в Західній Европі, щоб вони могли осісти на ріллі, чи дістати працю й зарібок у промислі, торгівлі та дрібних ремісничих варстатах. Д-р Гедгард зажадав від ОН створити для цієї цілі фонд $12 мільйонів, але він сподівається дістати додаткових 24 мільйони від трьох держав, на терені яких є найбільше таких втікачів: Західньої Німеччини, Австрії і Італії. Всі ці три держави не належать до Об'єднаних Націй. — Водночас 16 держав, членів ОН, підписали договір про правний стан бездержавних осіб і про забезпечення їм мінімум екзистенції. Це порозуміння стосується осіб, які не підходять під попереднє сформулювання правного стану втікачів („рефюджі"). Порозуміння підписали Данія, Бельгія, Бразилія, Британія, Коста Ріка, Еквадор, Ель Сальвадор, Західня Німеччина, Швеція, Швайцарія і Ватикан.

В АМЕРИЦІ

● **Департамент рільництва** повторив своє давніше передбачення, що в цьому календарному році споживання цигарок зменшиться на 2—3 відсотки. Причина цього — твердження лікарів, що куріння шкодить на легені і на серце. Цього року мають випродукувати 413 більйонів цигарок.

● **Директор школи** для умовонедорозвинених в Вайнленді, Н. Дж. д-р Волтер Джекоб заявив, що в ЗДА є близько одного відсотка (коло 1,600,000 осіб) умовонедорозвинених людей. В спеціяльних школах — заявив він — можна умовонедорозвинених дітей виховувати на повноцінних громадян.

● **Команда армії** замовила в корпорації „Фуд Машінери" в Сан Джозе, Каліф., панцерних авт на 26,500,000 долярів. Ці авта марки М-59 мають привозити вояків на поле битви.

● **Жидівська родина** Равбен Голдманів з Бостону апелюватиме до Найвищого Суду ЗДА, бо Найвищий Суд в стейті Массачусетс відмовив їй права адоптувати католицьких близнючок — трирічних Ванду і Брус Дум, які живуть в цій родині майже від часу свого народження. Стейтове право вимагає, щоб, по можливості адоптовані діти були того самого віровизнання, що й прибрані батьки.

● **Щоб мати право** голосування в Нюйоркському стейті, треба бути громадянином ЗДА, мати 21 рік життя, вміти читати й писати по-англійськи, жити в стейті принаймні один рік, в тому самому повіті чотири місяці, а в виборчій окрузі принаймні 30 днів до дня виборів. Цього року вибори відбуватимуться 2 листопада. В'язні і умово хворі не голосують.

В СВІТІ

● **Еспанський генерал Франко** прийняв запрошення відвідати на початку жовтня один із великих американських літаконосців, що перебувають на Середземному морі. Амириканський контрадмірал Комбс відвідає на помості свого адміральського кружляка „Ді Мойн" порт Валенсії. З кружляком „Ді Мойн" ввійде до цього порту кілька великих морських одиниць, між ними літаконосець „Корал Сі". Приготовляють окремий церемоніял і програму на час перебування Франка на тому кораблі.

● **У комуністичному Китаї,** який чимшвидше хоче розбудувати сильну власну промисловість і унезалежнитись від СССР щодо джерел зброї та амуніції, споруджено першу фабрику літаків. Пейпінґська радіовисильня повідомляє, що пробні лети випущених з тієї фабрики військових літаків дали дуже добрі висліди.

● **Недалеко міста Гайдерабад** в Індії злетів у ріку поспішний поїзд, під яким завалися міст, підмулений повінню. У поїзді було коло 600 подорожніх. Коло ста осіб згинули відразу, а приблизно стільки ж поранено. Вода бурхливої ріки викинула деякі вагони на берег.

● **Шеф французької контррозвідки** є комуністом або комуністичним симпатиком, — заявив публічно інспектор паризької поліції М. Дід, що його звільнено кілька днів тому під закидом нисубординації і зберігання тайних документів. Дід твердить, що він переловив при поліційній ревізії в одній комуністичній клітині ще в 1952 році список комуністичних членів і симпатиків в паризькому поліційному апараті і на тому списку було прізвище теперішнього шефа поліційної контррозвідки. Цей останній каже, що це — наклеп.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріяли.

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

НАША ЖОВТНЕВА КАМПАНІЯ

Волею Вашою, висловленою останньою конвенцією УНСоюзу у Вашингтоні в червні ц. р., „Свобода" приступає до виконання одного з найприкріших і рівночасно найконечніших своїх обов'язків: починає одномісячну жовтневу кампанію в справі добровільної доплати до передплати та пресового фонду цього щоденника. Прикрий це обов'язок, бо треба говорити про себе і про свої потреби, а на доказ його конечности наведемо деякі факти.

„Свобода" має тепер понад 20,000 тиражу, з чого тільки 2,816 повних передплатників, себто таких, що платять за неї повну ціну — 10 долярів річно, а 16,250 примірників щоденника розсилається членам УНС, що платять за неї по 50 центів місячно, і то не всі, бо є ще приблизно тисяча таких, головно старших, що платять тільки по 30 центів. Решта тиражу розсилається ґратіс, в обмін і т. п. Беручи сумарично, з передплат має Адміністрація „Свободи" приблизно по півтора цента за число, і за того півтора цента вона повинна оплатити все — редакцію, адміністрацію, друкарню, папір, пошту та безліч інших видатків, зв'язаних з продукцією щоденника.

На цьому ми, властиво, повинні скінчити наш коментар на тему кампанії. Півтора цента за газету вистачає заледве на те, щоб оплатити пошту і папір. Решту кожний може сказати собі сам.

Тим часом, не маючи практично жадних фондів на основну, для кожної культурної нації, газетну справу — редакцію, адміністрацію і друкарню, „Свобода" впродовж останніх років:

1) подвоїла об'єм вміщуваного матеріялу самим тільки максимальним використанням місця (зменшенням марґінесу), добором друку і т. п., але не збільшуючи самого формату і сторінок газети;

2) видає, без будь-якої додаткової заплати, два рази місячно літературно-мистецьку вкладку;

3) видає кожного тижня окрему сторінку для різних груп молоді;

4) тепер, без будь-якої доплати, приступила до досить коштовного видання дитячого місячника „Веселка".

Це — тільки наймаркантніші і найбільші додаткові обов'язки, що їх перебрала на себе „Свобода", без будь-яких формальних, додаткових обов'язків збоку її читачів. Ці понад силу великі труднощі Видавництва двигає на собі більше ніж обмежений редакційний, адміністраційний і друкарський персонал. Але це не пощастить на довшу мету, бо там, де потрібні гроші, не допоможуть жадні „чари-мари".

Справа ця була на порядку нарад останньої конвенції, яка відкинула пропозицію збільшити передплату від членів УНС до 60 центів місячно, отже на 10 центів, уважаючи, що 10 додаткових центів місячно справи не розв'яжуть, натомість її може розв'язати свідомість та громадська вироблeність нашого загалу, якщо справу йому вияснити і у відповідний час та з відповідними пропозиціями до нього звернутись. Тому конвенція рішила: „доручити Головному Екзекутивному Комітетові УНС та Редакції „Свободи" проголошувати кожного року місяць жовтень місяцем добровільної доплати до передплати та пресового фонду „Свободи", зобов'язуючи рівночасно УНС складати впродовж того місяця бодай два доляри на доплату до передплати і відповідну пожертву на „Веселку", сторінки молоді, літературно-мистецький додаток і дальший проґрес та розвиток Видавництва.

Так рішила конвенція, і ми це рішення виконуємо в тій глибокій вірі, що свою повинність виконає і наш загал. „Свобода" не простягає руки, щоб жебрати, бо це було б негідне ані для неї самої, після понад 60 років її існування та відданої і жертвенної служби нашій спільноті і нашому народові, ані для нашого суспільства, яке має досить свідомости, щоб зрозуміти вагу своєї рідної, вільної преси, зокрема в теперішніх грізних обставинах українського народу, в яких кожне вільне слово і вільну думку випікається вогнем і мечем. „Свобода" насамперед виконала свою повинність і тепер має, думаємо, повне моральне право звернутись до нашого загалу, щоб він виконав також і свою повинність та рекомендованими конвенцією двома долярами добровільної доплати до передплати і відповідною пожертвою на пресовий фонд забезпечив „Свободі" не тільки вдержання її теперішнього стану і рівня, але вможливив її ще дальший ріст і розвиток, так дуже потрібний нашій організації, нашій спільноті і нашій визвольній справі.

ЧОМУ КАМПАНІЯ?

Виконуючи постанову останньої конвенції УНСоюзу, „Свобода" починає одномісячну кампанію в справі т. зв. добровільної доплати до передплати і пресового фонду „Свободи". Вияснення потреби такої кампанії і такого фонду знайде читач на іншому місці в цьому числі. Тут хотіли б ми відповісти на запит, який може виникнути серед непоінформованих. Бо й як же — спитав би хтось — невже ж УНСоюз, із його 16 мільйонами долярів майна, потребує „жебрати" та переводити кампанії на те, щоб забезпечити вдержання і розвиток свого пресового органу?

Відповідь на це досить проста:

Поперше — це не є ніяка „жебранина", бо її цілком не було б, якби члени УНС платили за „Свободу" бодай те мінімум, яке вона коштує. Сьогодні мінімальний кошт видання такої газети, як „Свобода", — щонайменше п'ять центів за число. Члени УНС, які становлять головну масу передплатників, платять за цей щоденник 50 центів місячно, дістаючи за це ще й всілякі коштовні „додатки", як літературно-мистецька картка два рази місячно, тепер ще дитячий місячник „Веселка" і т. д. Отже, питання треба ставити відворотним порядком: невжеж наша суспільність у цій країні аж така бідна і так мало свідома, що їй треба давати за півдарма газету?

Подруге — справа ославлених союзових мільйонів. Факт, що УНСоюз є сьогодні найбагатшою українською орґанізацією у вільному світі, бо його загальне майно замикалось минулого місяця цифрою 15,986,162.86 долярів. Але це майно поділяється на відповідні т. зв. фонди, яких під законом не можна використати на жадну іншу ціль, ніж та, що визначена статутом. Буває, що в „наглій потребі" треба позичити відповідну суму з одного фонду на покриття потреб другого фонду, і тоді за ці „позичені" гроші треба платити до того фонду, з якого вони позичені, такі самі відсотки, які приносила б кожна інша інвестиція тої суми.

Дальша справа ясна: „Свобода" розпоряджає тільки такими фондами, які на ту ціль зложені, себто тими 50 центами, що їх вплачує до адміністраційного фонду 16,250 членів УНС місячно, плюс 2,816 передплатників по 10 долярів річно та плюс оголошення в самій „Свободі" і деякі друкарські роботи. Але все це заледве вистачає на те, щоб „клигати", але в жадному разі не на те, щоб могти жити і розвиватись. Щоб забезпечити „Свободі" те повне життя і повний розвиток — на це й ведеться теперішня кампанія за доплатою до передплати та за пресовим фондом.

I. Світ

ЛІДЕР ІДЕЛЬ-УРАЛУ

Пам'яті Аяз Ісхарі, видатного татарського діяча

В Істанбулі, був. столиці Туреччини, помер 22 липня ц. р. у віці 75 років визначний політичний і культурний діяч татарського народу — Аяз Ісхакі Іделлі. Він належав до старої ґвардії борців за кращу долю тюрко-татарського народу.

Авторові довелося бути не тільки особисто знайомим з цією людиною, але й переводити з нею не одне важливе діло в боротьбі за волю наших народів.

Аяз Ісхакі почав свою літературну й публіцистичну діяльність під час московсько-японської війни. Він не тільки друкував свої власні твори, але й видавав політичні часописи „Танг" (Зоря), а пізніше журнали „Іль" (Батьківщина) й „Сюзь" (Слово), які виходили у Петербурзі й Москві. Вже в 1908 р. відомий авторитет тюркської ідеології Юсуф Акчура писав: „Серед моїх сучасників виростають таланти, один з них з великим почуттям, гарячий націоналіст, ідеаліст і романтик — Аяз Ісхакі, а другий, нервовий, усім серцем закоханий у свою націю, раціоналіст і реаліст — Фатик Карімі".

На протязі майже півстоліття Аяз Ісхакі займав у житті тюрко-татарського народу виїмкове положення. У перших роках своєї діяльности він написав ряд повістей, п'єс та оповідань, з яких найбільшою популярністю користались „Мулла Бабай", „Інкіраз", „Вчитель", „Вчителька" та знаменита п'єса „Зулейка", написана у в'язниці. Перший раз її виставили на сцені тільки в 1917 р.

Активну участь приймав Аяз Ісхакі в скликанні першого конґресу тюрко-татар у середині 1917 р., після якого восени були скликані в Уфі Національні Збори з плянами організації автономної держави Ідель-Уралу. Захоплення большевиками влади у Петербурзі перекреслило всі ці пляни. У поборюванні самостійницьких прагнень тюрко-татарського народу большевики пішли згодом шляхом обману та підступу, — вони створили на татарських теріторіях татарську, бакширську та чуваську республіки і автономну Марійську область, щоб в такий спосіб приспати національні почування татар. Пізніше, після опанування Сибіру та Туркестану, були створені Казахстан та туркестанські республіки.

Перебуваючи в Европі на еміґрації Аяз Ісхакі розвиває активну діяльність. До другої світової війни видає два журнали — „Яна-міл-ул" в Берліні для популяризації ідеї Ідель-уральського руху, та „Яш Туркестан". Одночасно відвідує країни, де є більші осередки тюрко-татар, закладає організації „Ідель-Уралу" у Фінляндії, Естонії, Латвії, Литві, Польщі, Румунії, Туреччині, Персії, Афганістані, Франції, а пізніше й на Далекому Сході. Шляхом листування закладає ідель-уральські організації в Китайському Туркестані — Сінкянґу та в Китаї.

Постійно Аяз Ісхакі жив у Варшаві, де мав ділові контакти з українцями та іншими національними групами і був діяльним членом клюбу „Прометей". В 1943 р. взимі виникла в нього ідея відвідати Азію, зокрема Манджурію, щоб зорганізувати серед тамошніх численних татарських колоній політичне життя. На час приїзду Аяз Ісхакі на Далекий Схід, колонії тюрко-татар існували також в Японії (Кобе, Токіо, Осака, Нагоя) та в Кореї (Сеул, Ґензан, Фузан).

Спочатку Аяз Ісхакі приїхав до Японії, де відвідав ряд тюрко-татарських організацій, створюючи гуртки прихильників руху за незалежність Ідель-уральських земель. Потім відвідав Корею і в початку серпня прибув до Мукдену, б. столиці Манджурії. В Харбіні Аяз Ісхакі приїхав у серпні. Тут його зустріли делеґації тюрко-татар та представники української й грузинської колонії, а також кореспонденти місцевих та японських часописів. В редакції „Манджурського Вістника", він мав розмову з чільними представниками української колонії.

Московська преса спочатку не зорієнтувалася, хто приїхав до Харбіну, і подала досить широкі вістки про приїзд „чільного мусульманського діяча".

Однак Аяз Ісхакі негайно розчарував москалів, розпочавши активну діяльність. Його мешкання в готелі „Модерн" стало штаб-квартирою ідель-уральського руху, місцем постійних конференцій і зустрічей.

Дещо пізніше в Харбіні почалася шалена московська акція проти самостійницького руху татар. В цій боротьбі українці активно піддержували татар. Однак в самій татарській колонії була група москвофілів, які в перші часи перебування лідера Ідель-Уралу мовчали, а потім виступили проти нього. П'ять московських щоденників, включаючи фашистський та японський офіціоз, що виходили в Харбіні, люто поборювали татар-самостійників. Одиноким органом, що захищав Аяз Ісхакі, був „Манджурський Вістник". В цьому часописі з'явилося тоді не мало статтей за підписом самого ідеолога та його найближчих співробітників.

Восени улаштований мусульманською громадою на честь Аяз Ісхакі бенкет зібрав багато гостей, в тому числі представників дружніх колоній та японців і манджурців. Надзвичайно добру промову сказав К. Хоріє, підкреслюючи значення самостійницьких рухів у боротьбі проти московського комунізму. На другий день в московських часописах появились статті з приводу цього бенкету, під наголовками „Антирусские речи на банкете". Головний стріл був звернений проти українців та самого Аяз Ісхакі.

Аяз Ісхакі після того відвідав м. Хайлар і від'їхав до Мукдену, де розпочав підготовчу працю над скликанням Далеко-Східнього Тюрко-Татарського Конґресу. Цей Конґрес-Курултай відбувся в лютому 1935 р. в Мукдені під головуванням Аяз Ісхакі і при участі сотки делеґатів з усіх скупчень тюрко-татар в Манджурії, Китаї, Кореї та Японії. В президії його, як почесний гість, сидів представник українців. Конґрес пробив величезну працю над організацією самостійницького тюрсько-татарського руху та заснував Національний Фонд, для якого відразу був переведений збір, що дав на ті часи велику суму — 2700 єн, щось біля 900 ам. дол. Рівночасно був заснований часопис ідель-уральського руху — „Міллі Байрак" („Національний прапор").

Тижневик „Міллі Байрак" виходив, як одинокий тюрко-татарський часопис в Азії, з багатою інформацією та статтями про їх національні справи. Досить часто часопис подавав переклади з української преси.

Наприкінці 1935 р. Аяз Ісхакі виїхав до Европи і був там, здається, до 1938 р., а пізніше переїхав до Туреччини. В останні роки був членом Паризького Бльоку.

За 20 років існування центральний комітет Ідель-Уралу, заснований Курултаєм в Мукдені, провів величезну працю. За цей час, крім переведення організаційних справ та видавання часопису, видруковано підручники для татарських шкіл, збудовано кілька мошей, зреорганізовано їх громади та усунуто всіх москвофільських діячів з громадських установ. Але після того, як до влади прийшли комуністи, тюрко-татарські колонії перестали існувати і доля їх членів дуже сумна. Проте і в цей тяжкий час багато прислужився своїм землякам старий Аяз Ісхакі, перебуваючи в Туреччині. Завдяки його заходам багато родин тюрко-татар змогли виїхати з Дал. Сходу до Туреччини, яка давала візи для них без всяких труднощів.

Українці втратили в особі Аяз Ісхакі вірного приятеля й доброго помічника у боротьбі проти російсько-большевицького імперіялізму.

STATEMENT OF THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, CIRCULATION, ETC., REQUIRED BY THE ACTS OF CONGRESS OF AUGUST 24, 1912, AND MARCH 3, 1933

Of Svoboda (Liberty), published daily except Sundays, Mondays and Holidays at Jersey City, New Jersey, for October 1, 1954.

State of New Jersey, County of Hudson.

Before me, a Notary Public in and for the State and county aforesaid, personally appeared Dmytro Halychyn, who having been duly sworn according to law, deposes and says that he is the Business Manager of the Svoboda (Liberty) and that the following is, to the best of his knowledge and belief, a true statement of the ownership, management and the circulation, etc., of the aforesaid publication for the date shown in the above caption, required by the Act of August 24, 1912, as amended by the Act of March 3, 1933, embodied in section 537, Postal Laws and Regulations, printed on the reverse of this form, to wit:

1. That the names and addresses of the publisher, editor, managing editor, and business manager are: Publisher: Ukrainian National Association, Inc. (A fraternal), 83 Grand St., Jersey City, N. J.

This newspaper is published by the Ukrainian National Association, Inc., a fraternal organization, duly incorporated under the laws of the State of New Jersey, under the supervision of the Supreme Executive Committee, whose names and addresses are as follows:

Dmytro Halychyn, Jersey City, N. J.
Gregory Herman, Jersey City, N. J.
Roman Slobodian, Jersey City, N. J.
Genevieve Zerebniak, Akron, Ohio.
Michael Piznak, New York, N. Y.
Dmytro Halychyn, Business Manager, 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

2. That the owner is: Ukrainian National Assocation, Inc. (a fraternal organization) (no stockholders), 83 Grand Street, Jersey City, N. J.

3. That the known bondholders, mortgages, and other security holders owning or holding 1 per cent or more of total amount of bonds, mortgages, or other securities are: None.

4. That the two paragraphs next above, giving the names of the owners, stockholders, and security holders, if any, contain not only the list of stockholders, and security holders as they appear upon the books of the company but also, in cases where the stockholder or security holder appears upon the books of the company as trustee or in any other fiduciary relation, the name of the person or corporation for whom such trustee is acting, is given; also that the said two paragraphs contain statements embracing affiant's full knowledge and belief as to the circumstances and conditions under which stockholders and security holders who do not appear upon the books of the company as trustees hold stock and securities in a capacity other than that of bona fide owner; and this affiant has no reason to believe that any other person, association, or corporation has any interest direct or indirect in the said stock, bonds, or other securities than as so stated by him.

5. That the average number of copies of each issue of this publication sold or distributed, through the mails or otherwise, to paid subscribers during the twelve months preceding the date shown above is 20,500

DMYTRO HALYCHYN, business manager.

Sworn to and subscribed before me this 24th day of September, 1954.

CHARLES H. KLEIN, Notary Public of N. J.
(Seal). (My commission expires December 4, 1957)

Д-р Кость Кисілевський

УНІВЕРСИТЕТ УКРАЇНОЗНАВСТВА ПРИ НТШ В ЗДА

В хроніці НТШ записані світлі події, коли то його члени гуртувались не тільки для теоретичних кабінетних дослідів у просторих наукових робітнях НТШ у Львові, але і для того, щоб збирати науковий молодняк та провадити його шляхами правдивого знання, зокрема українознавства. Нагадаймо вакаційні високі курси українознавства під проводом М. Грушевського та І. Франка з 1904 р., що в них брала участь молодь всієї України; нагадаймо Тайний Український Університет під проводом НТШ у Львові з 1921-24 рр. та врешті університетські виклади в комісіях НТШ в 30-их рр., коли то Львівський університет мав numerus clausus для знищення нашого молодечого світу. Нагадаймо широко закроєну виховну та навчальну працю Академічного Дому під проводом НТШ.

Тому не дивно, що й тут НТШ в добі святкування 80-річчя винесло постанову відновити давні традиції наукової співпраці з молоддю, що студіює в американських університетах й колеґіях, та на основі свого статуту, інкорпорованого в ЗДА, відкрити для неї Університет Українознавства. Він має мету дати найвищі досягнення в ділянці українознавства сотням, а згодом тисячам наших молодих студентів і абсольвентів вищих курсів, що не мають змоги всебічно та глибоко пізнати й вивчити українознавство. Університет Українознавства допоможе їм доповнити знання в цій ділянці, допоможе вивчити практично українську мову та дасть тут народженим знання з ділянки історії, літератури, мистецтва, природних скарбів України. Він має мету виховати майбутніх провідників нашого життя, що добре знають Україну, і майбутніх учителів українознавства. Університет хоче доповнити українознавство також тих громадян, в яких не завмерла любов до студій в цій ділянці.

Отже, це мета, що не перешкоджує жадній іншій вищій школі; мета своєрідна, викликана потребами нашого майбутнього. Вже тепер курси українознавства середнього й вищого типу відчувають брак більшої кількости вишколених фахових інструкторів та вчителів, що з пожертвуванням могли б заходити в найдальші кутки нашої діяспори і давати знання сотням віддалених від центру колоній. Показується, що на 2 тисячі нововписаних учнів українознавства тільки сотня старших учителів може посвятитися цій праці, та й вони в майбутньому відійдуть від неї. Отже, потреба нам учителів, нових, вихованих своєю рідною установою для великої мети. Нам потрібно теж, поруч інших фахівців, також добрих гуманістів, україністів, що їх зможе виховати Університет Українознавства.

Вже в найближчому часі відкриються двері Дому Культури в будинку НТШ в Ню Йорку при 13 вул. Захід; серед професорів ми будемо мати змогу вітати наших сеньйорів, що свій науковий і навчальний шлях пройшли в окруженні найкращої студентської молоді Українського Вільного Університету, серед важких умов повоєнного життя, але це заломились навіть тоді, коли доля не щадила їх. Ми будемо мати змогу слухати наших спеціялістів в українознавстві.

І чи не було б це прикрим явищем в житті нашої громади, коли б серед їх слухачів не було всіх наших молодих студентів, майбутніх українських гуманістів — науковців, що їх тепер так мало в цілій Україні?

Віримо, що Університет Українознавства сповнить своє високе завдання!

● **Комуністичний Китай** потурає тепер відвідинам японських гостей. 27 членів японського парляменту і 10 японських журналістів приїхали до Гонґ Конґу в дорозі до Комуністичного Китаю. Так само приїхали 7 пакістанських жінок, які вибрались у „подорож доброї волі" до Комуністичного Китаю.

● **Лава суддів присяглих** у Вашинґтоні обвинувачує комуніста Луїса Вейнстока в тому, що він два рази сказав неправду перед Контрольним Урядом для дослідження підривних дій. Вейнсток народився в Мадярщині 1903 року, прибув до ЗДА 1924 року, і вже наприкінці 1920-их років був членом комуністичної партії. 1930 року він дістав громадянство ЗДА і жив у Бронксі, Ню Йорк.

В. Гайдарівський

НЕПРОШЕНИЙ ГІСТЬ

(Оповідання)

(1)

Брати Федоренки щасливо бійки уникли. А заносилося на гарну веремію. Усі підстави були на те, щоб Віктор пошпурив вазона в Іванову голову. Та Вікторова дружина владним вигуком примусила свого чоловіка схаменутись. А пізніше, уже в садку, у вечірній темряві, Іван великим зусиллям волі стримав себе, щоб з усього розмаху не залупити братові ляпаса.

Початку цієї оповіді треба шукати, як десь не далі, то в Прилуках, що у них був опинився Іван Федоренко.

Ніби й непогано йому повелось на новому місці, але різні перешкоди, і поважні і дріб'язкові, заважали якийсь час відвідати батьків. І тільки коли вже оговтався якслід, поправився, повернулась до нього колишня жвавість, урівноважився сяк-так душею, увійшов у свої береги, Іван вирішив, що в такому вигляді може показатись своїм рідним і знайомим із спокійною совістю, і написав батькові листа. Коротенького, лише повідомляв, що живий і здоровий, де тепер перебуває, дуже хотів би побачитись із всіма своїми і якщо вони не мають нічого проти, то він приїхати не забариться. Нетерпляче чекає на відповідь.

Та ні за перший тиждень, ні за другий відповіді Іван не одержав. І тоді він зрозумів, чому не відповідали йому на попередні листи.

Іван вирішив негайно ж їхати і переконатися в своїх припущеннях. Взяв на три дні відпустку, сполучив із четвертим, вихідним, і вирушив у дорогу.

І ось його старий знайомий, його друг дитинства, старий козарлюга — Дніпро, вайлувато простягнувшись, вигріває під сонцем пишне тіло своє й привітно усміхається Іванові; мило хлюпочуть об узбережне каміння шовкові хвилі кришталевої води; з матірною ніжністю кричать щось Іванові чайки; веселим дзеленчанням вітають його пустотливі трамваї; з пошаною до земляка верескливими сюрчками зупиняють міліціонери вуличний рух і показують рукою на гору, ніби Іван забув додому дорогу.

Ні, не забув Іван дороги, поквапливо йшов на свою вулицю, околишню, найкращу в місті.

Така ж вона, як була, і сім років і двадцять сім, скільки її пам'ятає Іван ще з дитячих років. Тиха й спокійна, хати одна від одної чепурніша, у дворах садки, обов'язково садки, вишні, бузок і знову вишні, а перед вікнами палісадники з квітниками. І не дарма вулицю їхню названо Зеленою, на одній перії два ряди акацій, зрідка врізноманітнених кленами або тополями, і на другій перії акації, клени й тополі, як дівчата-красуні. Навесні, коли покриваються акації цвітом, як молода шлюбною сукнею, тоді повітря від землі до самого неба насичене п'янкими пахощами, що від них мрійно паморочиться голова.

І люди на цій вулиці жили не звичайні собі люди, не такі, як живуть на інших вулицях міста. Кожен з мешканців Зеленої вулиці має золоті руки, — як не механік, то майстер, обов'язково майстер у своїй галузі, невтомний працівник, що любить свій фах і діло, і кожен з них шанований, і кожен шанує себе, як і старий Федоренко, Панас Прокопович Федоренко.

Свою хату побачив Іван ще здаля, не так хату, як ті дві тополі, височезні, мов дзвінниці, і затріпотіло в грудях його серце, а луна відбивалася в скронях. Хата міцна і велика, мов корабель, аж сяла побілена вапном, внизу підведена сажею; зачинені від вулиці віконниці недавно помальовані світлозеленою фарбою. У полісаднику, як і належиться, квіти; уже зацвіли айстри, доцвітали чорнобривці, а матіола, та нічна фіялка, що молодих примушує швидше закохуватись, а старих згадувати про своє минуле кохання, уже зовсім пересохла, тільки стирчало пожовкле кучеряве бадилля. Під стіною вишикувались високі, під самі віконниці, мальви, кожен кущ з іншого кольору квітками — червоними, жовтими, рожевими, якими завгодно. Але Іванові ніяк не сподобалось, що у них ростуть мальви, навіть скривився, ніби відкусив шматок хліба, а він від цвілі аж гіркий. Обережно відчинив хвіртку. І знову несподіванка. Тиша у подвір'ї неймовірна, як в льоху, наче тут людей взагалі не буває. Та куди не подивишся — чисто, ані листочка на землі, ані папірчика, дерева в садку пообкопувані, під деревами ослони, із садка віяло холодком, а десь сюрчав сердечно цвіркун.

І хоч все було так, майже так, як і завжди, Іван переконався, що батьки його вже не живуть, тут господарює хтось інший. В тому сумніву не було. Мати їхня чомусь не любила мальв, презирливо називала їх не рожами, як треба б називати, а собачими рожами і ніколи б не погодилась бачити їх у своєму квітнику. Не видко у дворі і будки. Адже не дарма Іван з такою обережністю входив у подвір'я. Він не пам'ятає, щоб тут колись не було Цигана або Лютри. Злі, мов леви, пси — батькова пристрасть і втіха.

І тому, що Іван побачив мальви і на нього не накинувся запінений від люті Циган — у грудях ніби щось увірвалось, спорожніло. Блудний син повернувся додому надто пізно. Батьки його взяли від життя, що їм належалось, і дали життю, що змогли дати, і поступились місцем молодшому поколінню. Так воно й повинно бути, як міркувати абстрактно, але Іван не міг погодитись з тим, що так повинно було статись саме з його батьками, без яких він не уявляв собі цього подвір'я, хати, цього родинного гнізда — це здавалось йому недоречністю, непорозумінням, навіть несправедливістю. І кому ж вони залишили своє гніздо, хто тепер користається їхнім затишним кутком, що так дбайливо його відгородили від метушливого й галасливого світу?

Іван нетерпеливо підійшов до сінешних дверей і постукав кісткою зігнутого пальця по лункій дошці. Не чути нічого. Постукав ще раз, настирливіше. Зацокотіли в хаті дрібненькі кроки, рипнули двері.

— Хто там? — почувся із сіней жіночий голос, тоненький і збентежений.

— Громадяночко, я хотів щось запитати, — сказав Іван.

— То питайте, — відповіла жінка, не відчиняючи дверей.

— Скажіть, будьте ласкаві, чи тут хтось із Федоренків живе?

Брязкнув засув — Іван його пам'ятає — міцний, як у тюрмі. Двері поволі, з рипінням почали відставати від одвірків і в щілину просунулась маленька чорнява з великими карими очима жіноча голівка.

— Я — Федоренкова. А що ви хотіли?

— Я теж Федоренко. Але за моєї пам'яти тут такої молодички не було.

— Я — жінка Віктора Федоренка. А ви хто такий?

— А я Іван, його брат.

— Ой Боже! — зойкнула молодичка і очі її зробились від здивовання й розгублености ще більшими. І раптом голівка зникла, двері захряснулись, грюкнув засув, зацокотіли закаблуки.

ЖОВТЕНЬ — МІСЯЦЬ ПРЕСОВОГО ФОНДУ І ДОБРОВІЛЬНОЇ ДОПЛАТИ ДО ПЕРЕДПЛАТИ „СВОБОДИ"! ДОПОМОЖІТЬ „СВОБОДІ" ДОПОМОГТИ ВАМ І ВАШИМ ДІТЯМ! НАДІШЛІТЬ ВАШУ ДОБРОВІЛЬНУ ДОПЛАТУ ДО ПЕРЕДПЛАТИ ТА ПОЖЕРТВУ НА ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ"!

ЗВЕРНЕННЯ ЕКЗЕКУТИВИ УНС І В-ВА „СВОБОДА".

Екзекутивний Комітет Українського Народного Союзу і В-во „Свобода", за підписом голови УНС Д. Галичина, розсилає в найближчих днях до всіх читачів „Свободи" листа, разом із вложеною до нього заадресованою і оплаченою зворотною конвертою, в якому сказано:

> „Конвенція доручає Головному Екзекутивному Комітетові УНСоюзу та Редакції „Свободи" приступити можливо скоро до видавання при „Свободі" відповідного журналу для дітвори і молоді... Для реалізації цього пляну Конвенція схвалює доручити Головному Екзекутивному Комітетові проголошувати кожного року місяць жовтень місяцем добровільної доплати та пресового фонду „Свободи", а зібрані гроші призначити на видання дитячого журналу".
>
> (Резолюція XXIII Конвенції УНСоюзу, 1954)

Виконуючи цю постанову останньої Конвенції, проголошуємо оцим місяць жовтень **місяцем добровільної доплати та пресового фонду „Свободи"**, під гаслом: **через молодь до кращого майбутнього!**

Зібрані в цей спосіб фонди призначені на започатковане вже видавання дитячого журналу **„ВЕСЕЛКА"** та на втримання і дальшу розбудову щоденника, зокрема його сторінок для молоді. Конвенція УНС, доручаючи Головному Урядові і Редакції „Свободи" проголошувати і переводити ці жовтневі кампанії, зобов'язала рівночасно усіх членів УНС та читачів „Свободи" складати щорічно на ті цілі найщедрішу пожертву, **не менше від двох долярів.**

Проголошуючи цю жовтневу кампанію, звертаємось до всього членства УНС та до всього нашого свідомого громадянства з гарячим закликом:

Пошліть свою добровільну доплату до передплати „Свободи"! Пошліть свою щедру пожертву на Пресовий Фонд! Дайте можливість вдержати і розвинути започатковане видання дитячого журналу, щоб „ВЕСЕЛКА" прояснила душі наших дітей, бо це прояснить та забезпечить будучність нашої спільноти та нашого народу!

Для Вашої вигоди долучуємо заадресовану і оплачену на пошті коверту. Відділіть долучений до цього відрізок, напишіть Ваше ім'я, прізвище і адресу на суму, яку жертвуєте, вложіть це разом з грішми, чеком або поштовим переказом до коверти та, не наліплюючи поштової марки, вкиньте до поштової скриньки. Ваше ім'я і сума Вашої пожертви будуть з подякою проголошені в „Свободі". А посилаючи Вашу пожертву, пам'ятайте, що це Ваша цеголка в будову храму нашого майбутнього!

З вірою у великий розум, благородну душу та щире серце членів УНС, читачів „Свободи" та всієї нашої спільноти, очікуємо Вашої відповіді.

З пошаною і привітом,
Д. Галичин

Кожний читач „Свободи" виконає свою повинність і прислужиться добрій справі, відповідаючи на цей заклик негайно і щедро.

ВІДБУЛАСЬ КОНФЕРЕНЦІЯ ПАРИЗЬКОГО БЛЬОКУ

Париж. — В днях від 28 серпня до 3 вересня ц. р. відбувалась тут Конференція Паризького Бльоку. Політичні центри неросійських народів СССР, розкидані по різних країнах Европи (Німеччина, Франція), Азії (Туреччина), Африки (Єгипет) вислали своїх представників до Франції, щоб розглянути актуальні справи.

На Конференції були заступлені центри Азербайджану, Білоруси, Вірменії, Грузії, Північного Кавказу, України. Бракувало представника Ідель - Уралу, політичний центр якого поніс недавно недавно велику втрату через смерть свого лідера. В Конференції взяв участь представник Туркестану, що є кандидатом у члени Паризького Бльоку.

Одним із предметів нарад Паризького Бльоку було звернення Американського Комітету Визволення від Большевизму через М. Абрамчіка, Голову Ради Білоруської Народньої Республіки, в справі форм співпраці з АКВБ.

З того приводу в Парижі відбулась зустріч з представником Американського Комітету п. Й. Печ.

На Конференції розглянено два проєкти. Один із них, запропонований українською делеґацією, спирався на факті існування центру неросійських народів СССР, що ним є Паризький Бльок, та на можливості створення центру російських політичних угруповань. Два автономні центри мали б, згідно з цим проєктом, координуватись через осібну контактну Комісію. Другий проєкт, висунений грузинською делеґацією, побудовано на ідеї одного спільного центру. Хоч перший проєкт був сприйнятний для всіх членів Паризького Бльоку, чого не можна сказати про другий, однак більшість учасників Конференції уважала за вказане предложити Американському Комітетові обидва проєкти.

Другою важливою справою, якою займалась Конференція, було питання організаційних форм Паризького Бльоку. Дотепер взаємновідношення і діяльність Бльоку нормувалася протоколом Першої Конференції Бльоку з березня 1953 року. Учасники вважали потрібним доповнити і уточнити організаційні норми і в тій цілі склали окрему догоду між членами Паризького Бльоку, проєкт якої предложила українська делеґація. Догода має бути ратифікована Національними Центрами. Також учасники Конференції вважали необхідним створити постійний орган Бльоку — Комітет Паризького Бльоку. Тимчасовим осідком Комітету визначено Париж, де перебуває більшість авторитетних представників політичних центрів неросійських народів СССР.

Крім умандатованих представників членів Паризького Бльоку, на Конференції були присутні гості, що належать до інших національних об'єднань реґіонального характеру, цілі яких збігаються з цілями Паризького Бльоку. Українська делеґація була в складі: інж. С. Созонтова, Голови ВО, і інж. Д. Андрієвського, Керівника ресорту Закордонних Справ

(Українське Інформ. Бюро)

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Балтімор, Мд.

ДЕНЬ ВСІХ НАЦІОНАЛЬНОСТЕЙ

Дня 29 серпня, в найбільшім розривковім парку, Гвинн Оак Парк в Балтімор, відбувся величавий фестин, в якім взяли участь 36 національних груп з Балтімор, як також 23 чужі держави через свої дипломатичні представництва та культурні місії.

Гасло цього фестину було: „В єдності сила", і в дійсності 59 націй своїми національними строями, мистецькими виступами та кулінарними присмаками творили один могутній образ демократії в акції.

Під соняшним синім небом, перед 40.000 глядачами, пишався на великій парковій сцені синьо-жовтий прапор в ряді прапорів вільних націй. Це вже третій рік Україна виступила в цім фестині під патронатом місцевого відділу УККА. Як і в попередніх двох виступах, український відділ був одною з найбільших атракцій фестину. Наша виставка народного мистецтва, прикрашена жіночою вродою, з'єднала великі симпатії і глядачі з захопленням інформувалися про Україну. Другою атракцією було українське кулінарне мистецтво. Наші пані не були в силі здержати „наступу" на смачні вареники, голубці, борщ, торти та медівку. Тому український буфет ще надовго перед кінцем вистави був викуплений.

Найсильнішою точкою програми фестину був виступ української групи танцюристів під проводом п. Ореста Гірняка, в складі: Люба Купчик, Слава Купчик, Ірка Траска, Богданна Ворис, Ліда Швабінська, Нуся Вавриків, Таня Чапельська, Богдан Гірняк, Іван Корж, Іван Зарубайко, Тарас Х а р х а л і с, Юрко Котик і Василь Дудок. Вони виконали, під звуки власної оркестри два танки: „Козачок" і „Гречаники" і цим завершили українську перемогу, здобуваючи першу нагороду за танці.

Цього року фестин всіх національностей набрав міжнародного вигляду та розголосу в місцевій пресі. Українці гідно себе зарепрезентували, здобули симпатії та поширили правду про Україну.

Фестин, що тривав від 12 год. полудня до 11 вечора, мав різноманітну програму, в яку входила парада учасників, що її очолював маршал паради, бувший голова місцевого відділу УККА п. Й. Мармаш; вибрання „Міс" кожної національної групи („Міс" Україна — Оксана Пісецька); жидівські, польські, ірляндські, румунські, італійські, грецькі, українські, мехіканські й індійські танки; литовські та італійські співи; данська та індійська інструментальна музика.

Місцевий відділ УККА складає щире признання всім організаторам та учасникам української частини цієї імпрези, зокрема п. О. Гірнякові та його танцюристам, шановним паням з „Матірного Союзу Українок" та їх голові п-ні Анні Ящук і п-ві Остапові Стельмахові, секретареві відділу, за їх прикладну працю та відданість для нашої громади.

Інформаційний Референт.

УКРАЇНСЬКІ АКРОБАТИ В АМЕРИЦІ

Минає три місяці, як акробати брати і сестри Буцькі, після виступів у Бельгії і Парижі, приїхали до ЗДА. Вони, після приїзду, доповнили склад ансамблю, та вперше, заходами Богдана Леся і під його керівництвом, виступили 8 вересня 1954 р. у військовому шпиталі Вест-Гейвен, Конн. Вечір був зорганізований пан. Р. Губард — representative of the Veteran's Administration Voluntary Service Committe, для вояків інвалідів та хворих. В програмі брали участь визначні американські артисти міста Ню Гейвен. Українська група виступила тільки з частиною своєї програми в однім із кінцевих актів з чотирма точками. Початок українському виступові дала весела Дуся Ширай українським танком „Козачок" — сольо.

З появою української групи на сцену, заля неначе ожила, бо оплески замітно збільшились, та голосніші були як попереднього. Молоді, стрункі акробати, Леон і Клавдія Буцькі, своєю зручністю втримували баланс, під звуки оркестри, виконуючи „Акробатичний Етюд". Захоплюючи до потрясення публіку, яка що хвилини нагороджувала їх гучними оплесками.

На закінчення українська група виконала циганський танець „Голендра" та акробатичні піраміди у виконанні Леона, Віктора, Клавдії та Раїси Буцьких.

Пані Р. Губард, складаючи подяку голові групи, сказала, що українська група зробила на неї найкраще враження в сьогоднішнім вечорі.

Директор шпиталю, дякуючи директорові — рев'ю Р. Фунаро, висловивсь, що він вперше бачив такий гарний український виступ, а головно українські костюми, які відбивалися від тисячі кольорових світел на сцені.

В. Т. Л.

Повідомлення УКК

Український Конгресовий Комітет отцим повідомляє, що в З'єдинених Державах Америки перебуває тепер д-р Атанас Ф і ґ о л ь, член Наукового Товариства ім. Шевченка та довголітній пластовий діяч. Д-р А. Фіґоль прибув з Европи, маючи уповноваження Наукового Товариства ім. Шевченка та Союзу Українських Пластунів у Німеччині, як також Видавництва „Молоде Життя" в Мюнхені.

На підставі зазначених повноважень, д-р А. Фіґоль має на увазі зустрінутися з українським громадянством у ЗДА і поінформувати його про працю і ближчі завдання згаданих інституцій.

В місяцях жовтні й листопаді д-р А. Фіґоль бажає відвідати наступні місцевості, в нижчеподаних речинцях:

8 жовтня 1954 п'ятниця — Міннеаполіс.

9 або 10 жовтня — субота — неділя — Шікаґо.

17 жовтня — неділя — Дітройт.

23 жовтня — субота — Лорейн.

24 жовтня — неділя — Клівленд.

30 жовтня — субота — Бофало.

31 жовтня — неділя — Рачестер.

6 листопада — субота — Сиракюзи.

7 листопада — неділя — Гартфорд.

Повідомляючи про зазначене, Український Конґресовий Комітет рекомендує використати приїзд д-ра А. Фіґоля, що виступатиме з доповіддю „На культурному фронті", і просить виказати Вп. Делеґатові всяку можливу поміч.

Український Конґресовий Комітет.

Ставайте членами Українського Народного Союзу, а тимсамим і співвласниками 15-ти мільйонового майна організації!

ФОНД „СВОБОДИ"

(Добровільна доплата до передплати, передплата і пожертви на „Веселку" та Пресфонд)

Негайно після появи першого числа „Веселки", або ще й перед нею, такі громадяни або їхні діти надіслали свої пожертви до загального фонду „Свободи", або спеціяльно на „Веселку":

Список ч. 1

Теодозія і Григорій Стельмах, Гемтремк, Міш.	$ 2.00
П-тво Левкути, Дітройт, Міш.	25.00
А. Козира	1.70
П. Михайленко, Парма, Огайо	2.00
„Дністер", відд. УНС, ч. 361 (із своєї каси)	10.00
Члени уряду Т-ва „Дністер": В. Вишиваний, І. Галичин, М. Данилик, П. Кучма, М. Левко, Н. Лібович, М. Лисогір та М. Малетич по $ 2.00 кожний, — разом:	16.00
Андрійко Шуль, Ню Йорк	1.76
Т. Залеський, Торонто, Канада	1.00
П-ні Р. Д., Шікаґо, Ілл.	2.00
Василько і Степанко Коваленки, Геркімер	3.00
Василь Болонка, Честер, Па.	1.25
Ст. Гаврищук, Елизабет, Н. Дж.	1.00
Р. Карбіцкий, Филаделфія, Па.	2.00
Галя Сливинська, Дітройт, Міш.	2.00
Вдова із Ст. Пол, Мінн.	5.00
Влодзя й Іруся Гнатюк, Савт Бенд, Індіяна	2.00
Олесь Марітчак, Дітройт-Гемтремк	2.00
Володимир Мотика, Рачестер, Н. Й.	2.00
О. Тарнавський	1.40

Рівночасно з проголошенням жовтневої кампанії в оправі добровільної доплати до передплати і пресового фонду „Свободи", склали на ті цілі всі працівники Головної Канцелярії УНС і В-ва „Свободи":

Список ч. 2

Д. Галичин	$ 10.00	М. Стецюк	2.00
Р. Слободян	10.00	І. Кедрин	2.00
Г. Герман	10.00	Л. Луців	2.00
Д. Мицуга	10.00	В. Давиденко	2.00
А. Драган	10.00	М. Мілянович	2.00
С. Шумейко	5.00	Т. Литвинюк	2.00
С. Федів	4.00	С. Раян	2.00
С. Гладкий	2.00	В. Сохан	2.00
В. Кушнір	2.00	В. Мельник	2.00
С. Шимон	2.00	М. Думанська	2.00
Д. Кравець	2.00	Н. Онишкевич	2.00
В. Назаревич	2.00	Х. Квасниця	2.00
Я. Кудинич	2.00	Х. Бук	2.00
Т. Гіль	2.00	І. Лапичак	2.00
С. Нарижицький	2.00	К. Маґура	2.00
І. Кишш	2.00	І. Козак	2.00
М. Твердовський	2.00	М. Лисогір	2.00
П. Постолюк	2.00	Я. Левицька	2.00
А. Лапичак	2.00	Б. Вачинська	2.00
Г. Гашинський	2.00	Й. Волощук	2.00
Й. Гіббонс	2.00	С. Курляк	2.00
Н. Сохан	2.00	У. Явна	2.00
Л. Лапичак	2.00	О. Кейс	2.00

РЯТУЙТЕ ДУШУ УКРАЇНСЬКОЇ ДИТИНИ! ДОПОМОЖІТЬ ВДЕРЖАТИ Й РОЗБУДУВАТИ ДЛЯ НИХ РІДНУ „ВЕСЕЛКУ"! ПОШЛІТЬ СВОЮ ДОБРОВІЛЬНУ ДОПЛАТУ ДО ПЕРЕДПЛАТИ ТА СВОЮ ПОЖЕРТВУ НА ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ"!

ВІСТІ З УКРАЇНИ

(За совєтською пресою).

Станиславівщина здала „контингент".

Як повідомляє „Комсомольська Правда" з 2 вересня ц. р. колгоспи і совгоспи Станиславівської области УССР виконали дореченцево встановлений на 1954 рік плян „здачі хліба державі з рахунку обов'язкових достав, звороту позичок, сплати натурою за роботи МТС і за державні закупи". Плян виконано на 102%, зокрема перевиконано плян заготівлі пшениці. Стягнення цього примусового і дуже дошкульного для колгоспів контингенту відбулося в рамках буцімто змагання Станиславівської области з Дрогобицькою „за здійснення рішень червневого пленуму ЦК КПСС."

Після цього обов'язкового контингенту керівництва колгоспів і совгоспів Станиславівщини почали забезпечувати себе зерном на осінні і весняні засіви і видавати збіжжя колгоспникам за т. зв. трудодні.

Витискання збіжевих контингентів з хліборобського населення в СССР таке безупинне й наполегливе, що згадані колгоспи — як пише „Комс. Правда" — докладають всіх зусиль, щоб далі перевиконувати всі встановлені московською компартією пляни.

Комунізуючі студенти в Києві.

Наприкінці серпня ц. р. відбувалася в Москві сесія т. зв. совєту комуністичного Міжнародного союзу студентів, в якій брали участь студенти червоного Китаю, В'єтнаму, Мехіка, Канади, Голляндії й інших країн. Учасники сесії після її закінчення роз'їхалися оглядати окремі підсовєтські республіки. Одна з таких груп приїхала і до Києва, де на залізничий двірець зігнали студентів київських вуз-ів і казали їм подавати гостям китиці цвітів і викрикувати на всіх мовах „Хай живе дружба студентів всього світу". Від київського університету вітала їх аспірантка Валентина Поважна.

Комунізуючі студенти перебули в Києві чотири дні — від 30 серпня до 3 вересня, оглянули незруйновані ще совєтами історичні пам'ятники і варті уваги місця, відбули прогулянку Дніпром, побували в колгоспах і в Державному університеті ім. Т. Шевченка, де їх вітав ректор університету А. З. Голик, інформуючи про систему вищої освіти на Україні.

З Києва „закордонні" студенти поїхали хто куди: одні в Прагу, інші в Москву (мабуть чи не з тих міст усіх тих мехіканців, голяндців і канадців рекрутовано?).

Вісті з Карпатської України

Опера про Закарпаття.

Як повідомляє сов. преса з Києва, на засіданні оперної секції Союзу совєтських композиторів України, в якому взяли участь теж представники музично зацікавленого громадянства, відбулося слухання нової опери композитора Г. Майбороди „Міляна". Лібретто опери написане за мотивами такої ж поеми української письменниці Аґати Турчинської. В опері представлені події на Закарпатті в 1939-1944 рр.

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США
11½ Вест 26 вул., Ню Йорк
НАУКОВЕ ЗАСІДАННЯ
В суботу, 2-го жовтня 1954 р., о 7 год. веч., в приміщенні УВАН у США
відбудеться Наукове Засідання Природничого Відділу УВАН у США, на якому
проф. О. Архімович
зробить доповідь:
„Культура бавовни на Україні".
Вхід вільний.
Керівництво Відділу.

Кожний свідомий українець та кожна свідома українка уважають своїм обов'язком стояти в рядах Українського Народного Союзу, щоб своїм членством збільшити кадри ідейних українських працівників.

З НАУКОВИХ КОНФЕРЕНЦІЙ УВАН У ЗДА

„ПРОБЛЕМИ УКРАЇНСЬКОЇ ДОКУМЕНТАЦІЇ В ДІЯСПОРІ"

26 серпня 1954 року відбулось Наукове Засідання Книгознавчої Секції УВАН у ЗДА, на якому проф. Ярослав Рудницький зробив доповідь на тему: „Проблеми української документації в діяспорі".

Доповідач почав з визначення поняття документації, зазначивши, що є два розуміння документації: 1) французи розуміють документацію як бібліографію; 2) друге визначення — ширше, бо покриває і бібліографію і інвентаризацію. Коли додержуватись другого визначення, то документація має відбуватись у двох напрямках: 1) бібліографія всього написаного українцями або про українців по цілому світу, по цей бік залізної заслони; 2) інвентаризація всіх речей, що торкаються українців так само по цей бік заслони. Такого роду документація (бібліографія та інвентаризація) мусіла б охопити різні ділянки: а) документація друків (бібліографія), б) документація українських архівів(сюди належала б робота по збиранню та інвентаризації писаних документів), в) документація українських музеїв (інвентаризація), г) документація всього іншого.

Щодо бібліографії — доповідач підкреслив, що вона у нас не стоїть на висоті і не дорівнюється до документації, яку провадять деякі чужоземні бібліографічні установи, або окремі фахівці. З великою похвалою проф. Я. Рудницький говорив про міжнародну мовознавчу бібліографію в Утрехті, всю роботу якої фінансує ЮНЕСКО. Є спеціяльні бібліографії в галузі історичних наук, фолкльору. Є інтернаціональний центр документації праць з ономастики-назвознавства, де доповідач представляє українське назвознавство і канадійське також. Покажчики виходять щороку. У Филаделфії професор Сен провадить документацію праць в галузі слов'янських мов, літератури, етнографії і загальних проблем культури.

Національна бібліотека у Вінніпеґу видає „Бібліоґрафія Амеріканa-Канадіана", але туди попадає не увесь український матеріял, а лише якихось 10%. Велику роботу провадить Бібліотека Конґресу у Вашинґтоні.

Далі проф. Я. Рудницький зупиняється на власному досвіді створення документації канадійських українців: „Юкраініка Канадіана", покажчик якої виявляє великий зріст українських публікацій, кількість яких збільшується з кожним роком. Доповідач пропонує заініціювати такий покажчик щодо видань у ЗДА, щоб згодом прийти до документації преси по всіх місцях розселення українців у світі.

Що торкається архівництва і музейництва, доповідач називає низку добре організованих осередків, де зберігаються великі архівні збірки. Завдання документації тут полягає перш за все в інвентаризації самих музейних і архівних збірок та інвентаризації речей з тих збірок. Ця робота мусить так само охопити всю діяспору.

Надзвичайно актуальна тема доповіді викликала жваве обмірковування її присутніми. В. Кедровський в довшій промові оповів, як ця справа стояла в ЗДА серед української іміґрації в минулому. Він навів низку фактів, які свідчать про відсутність будь-якої уваги або цікавости до цієї справи. Інтерес появився з приїздом нової іміґрації. Він також звернув увагу на збирання преси і в своїй власній бібліотеці, в якій він має до 900 назв різних періодичних видань за різні часи. Мілена Рудницька пропонувала зупинитись на мінімальному пляні — складання спільного каталогу українських книжок і періодичних видань по бібліотеках українських установ. Олена Василева, посилаючись на власний досвід, вказує на необхідність складання внутрішньої бібліографії періодики, альманахів, збірників то-що.

Проф. Я. Рудницький в заключному слові висловив подяку за зауваги до доповіді та подяку всім присутнім, що виявили зацікавленість цими справами. Він висловив надію, що справа документації буде поставлена на чергу в роботі зацікавлених установ.

Труман перешкодив МекАртурові осягнути перемогу в Кореї

Вашинґтон. — Генерал Чарлз А. Віллоубі на спілку з відомим журналістом Джаном Чемберленом написав книжку „МекАртур: 1941—1951", в якій обидва ці автори твердять, що генерал Даґлес МекАртур міг би перемогти китайських комуністів, коли б йому в цьому не перешкодив тодішній президент Труман. Генерал Віллоубі твердить, що червоно-китайський уряд мав запевнення, що ЗДА не будуть скидати атомові бомби на Китай, а також не будуть в інший спосіб відплачуватись комуністам у Китаї. Китайські комуністи вмішалися у війну в Кореї, бо знали, що американське летунство не буде бомбардувати їхні бази в Манджурії. В квітні 1951 р. комуністи були перед заломанням, і саме тоді президент Труман звільнив генерала МекАртура з посту команданта на Далекому Сході. В жовтні президент Труман зустрівся з генералом МекАртуром на острові Вейк, бо хотів політично використати перемогу МекАртура під Інчаном з місяця вересня того ж року. Генерал Джеймс А. Ван Фліт, бувший командант 8-ої армії в Кореї, зізнав на закритій сесії Сенатської Підкомісії Внутрішньої Безпеки, що комуністичний Китай „мав запевнення від когось із союзників, що ЗДА не почнуть загальної війни внаслідок вмішання Китаю до війни в Кореї".

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ВИЛКС-БЕРІ, ПА. — Б-во св. І. Хрестителя, відд. 223, повідомляє, що збори відбудуться в неділю, 3-го жовтня в парохіяльній залі зараз по Службі Божій. Маємо важні справи. Проситься всіх членів прийти на ці збори і вирівняти всі свої довги. — Уряд.

ВУНСАКЕТ, Р. АЙ. — Т-во ім. І. Франка, відд. 241, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться в суботу, 2. жовтня, о 3-ій год. попол., в залі під ч. 74 Герис Еве. Обов'язком кожного члена явитись на збори. — Уряд.

СИРАКЮЗ, Н. Й. — Т-во Укр. Січ, відд. 39, повідомляє членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 3-го жовтня, о год. 3-ій попол., в У. Н. Домі. Проситься всіх членів прийти обов'язково. В суботу, 2. жовтня , від год. 8-11 веч., і в неділю, 3. жовтня від 11:30 до 3 попол., можна вплачувати вкладки. — Управа.

Книжка й часопис — найнеобхідніші речі в домі культурної родини.

У першу Річницю смерти бл. п.
Д-Р ЮЛІЯНА ВАССИЯНА
дня 3-го жовтня 1954 р., о год. 11:30
відбудуться
Панахиди та відкриття пам'ятника на цвинтарі св. о. Миколая в Шікаґо.
Того ж дня о годині 2-ій пополудні
будуть влаштовані
ЖАЛІБНІ СХОДИНИ в залі „Бесіди".
Про якнайчисленнішу участь Українського Громадянства в цих урочистостях просить
Комітет для Вшанування Річниці смерти сл. п. Юліяна Вассияна

ПОДЯКА

З Волі Всевишнього Бога відійшов від мене у вічність по тяжкій і довгій недузі Мій Найдорожчий Муж

ДМИТРО ЛЕҐКУН,
ветеринарний лікар.

Ідучи за глибокою потребою серця цією дорогою дякую всім, що спішили мені з потіхою і поміччю в часі недуги і смерти Покійного.

Дякую Всечесним отцям Василіянам за духову піддержку, св. Сповідь, та матеріяльну поміч під час недуги і похорону. Моя спеціяльна подяку о. д-р В. Ґавлічу.

Дуже щиро дякую за повні посвяти зусилля д-ра В. Стефурака і Його Дружини, що не щадили труду і зовсім безкорисно рятували хворого.

Бракує мені слів подяки Об'єднанню Американсько-Українських Ветеринарних Лікарів, головно Управі, що в часі недуги відвідували Покійного, несли розраду в терпінні, помагали матеріяльно і попрощали над гробом.

Всім Колеґам, Друзям, Приятелям, близьким і дальшим Знайомим, Українським Ветлікарям, Провидінню і УНСоюзові, Похоронному заведенні Братів Оленців, що пом'янули Покійного молитвами в похоронному заведенні, взяли участь у Панахиді і похороні дали до диспозиції авта під час похорону, зложили вінки, та жертвували на Служби Божі і висловили мені усно чи письменно співчуття, я з глибини серця дякую і прошу Бога, щоб винагородив всіх за це.

Прибита горем,
Дружина КАЛИНА ЛЕҐКУН.

Шікаґо, 15. вересня 1954.

КУПУЙТЕ В ПІДПРИЄМСТВАХ ЩО ОГОЛОШУЮТЬСЯ В СВОБОДІ!

ТАРЗАН, ч. 3348. Збігаються сили



— Залишіть шукати Тудосової доньки Дорії, — наказав Томос. — Цього вечора ми ловимо більшу дичину!

— Головні брами сильно стережені, — сказав Томос.

— Є тільки одна стежка, якою вони мають надію втекти . . . мала хвіртка недалеко містка.

— Рондар має рацію, — шепнув Гемнон. — Ми не можемо втекти через сильно стережену головну браму. Мусимо пробувати через маленьку мостову браму.

П Р О Т О К О Л

XXIII. ЗВИЧАЙНОЇ КОНВЕНЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

ЯКА ВІДБУЛАСЯ В СТОЛИЧНОМУ МІСТІ ВАШИНГТОНІ В ГОТЕЛІ СТАТЛЕР (WASHINGTON, D. C., HOTEL STATLER)

(ДОСЛІВНИЙ І ПОВНИЙ ПЕРЕБІГ КОНВЕНЦІЇ ЗАПИСАНИЙ НА 19 КРУЖКАХ „ТЕЙП-РІКОРДЕР", ЩО ЗНАХОДЯТЬСЯ В АРХІВІ ГОЛОВНОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ УНС ПРИ 81-83 ГРЕНД СТРІТ, ДЖЕРЗІ СИТІ, Н. ДЖ.)

(2)

ЗВІТ ЗАСТ. ГОЛ. ПРЕДС. УНС ЙОСИПА ЛИСОГОРА

Ladies and Gentlemen:

It is a great privilege to appear before this distinguished Convention to report on my activities as Supreme Vice-President during the past four years. As you all know, the duties of the Supreme Vice-President as outlined by our Constitution and by-laws are limited. However, the Vice-President, as a Supreme Trustee and member of the Executive Committee, shares equally the responsibility for the establishment of policy and the making of policy decisions that determine the conduct of our Association's affairs. My objective as Vice-President has been to fully assume this responsibility and to the utmost of my ability, contribute to the welfare of the membership of our organization.

Since the 22nd Convention in 1950, I attended all the scheduled Supreme Executive Committee meetings, the three annual Supreme Assembly meetings, and numerous special meetings and conferences called by the President. At these meetings and conferences, I took an active part in the discussions and each time atttempted to contribute maximum effort to the solution of problems under consideration. As can be expected, my point of view was not always in accord with the actions taken but I believe that the resultant discussions, which at times were lengthy, were enlightening and helpful to all concerned.

One of the most disturbing problems that we faced in the past and are still facing is the inability of our branches to interest more of the American born youth to join our association and take active part in our Soyuz community life. Numerous and varied suggestions have been brought forth to solve this dilemma but as yet no quick solution has been found that works all the time. In my opinion the successful winning over of the maximum of youth members will be dependent upon our constant and persistant effort to keep the Soyuz, its aims and its accomplishments before our youth at every opportunity and to interpret for them the great fraternal advantages existing in Soyuz activities.

In line with this thought, it has been my policy to work with various youth groups including the Ukrainian Youth League of North America, the Ukrainian American Veterans, the Catholic War Veterans, the Ukrainian Professional Society and a number of local organizations. In 1951 I was one of the principal speakers at the UYL-NA Convention in Detroit. The title of my address was "Ukrainian American Youth Today." In this talk I stressed the vital role played by the Ukrainian National Association in every phase of Ukrainian-American life since the turn of the century and the possibility for almost unlimited benefits and pleasures obtainable by every Ukrainian-American merely by individual participation in our organizational work. One of the quickest ways to bring about greater individual participation by our youth is through Youth of the UNA clubs which were started this year and I fully support all possible effort to further the growth of such clubs.

In 1952 I was the moderator of the discussion panel at the UYL-NA Convention in Cleveland. That same week-end, I took part in a conference of UNA branch secretaries in the Ohio area that was called for the purpose of discussing current problems and to further stimulate the drive for new members.

Other organizational activities that I participated in as a representative of the Executive Board included a banquet sponsored by the Youth of UNA in Wilkes-Barre in 1950; the 40th Anniversary celebration of Branch 146 in Detroit in 1951; the Silver Anniversary Jubilee of Dniester, Branch 361, in New York City in 1951; and the 35th Anniversary celebration of Branch 161 in Ambridge, Pa., held last fall.

Another part of our Executive Committee work which was of particular interest to me was our investment policy and our investments. It is my opinion that we are heavily invested in government bonds and in other low yielding bonds. In view of rapidly changing economic conditions and governmental pressure on financial markets, it is extremely important that we consider the effect of these factors on our present investments and future possibilities and I have recommended that we work out a plan which would systematically and at regular intervals provide professional advice and counsel about our investments. I have also recommended more diversification in our investments including the placing of more funds in mortgage loans on well located properties. Along with this thought, I obtained several applications for mortgages on prime New York City properties but these loans were not made because the terms were not acceptable to the Committee. A number of small mortgage loans were made on properties owned by our members. Some of these properties were inspected and appraised by me before the loans were made.

During the past two years, a matter that took up a considerable amount of time was the purchase and operation of our Soyuziwka. You all remember that this property was acquired in the spring of 1952. Prior to this purchase the Executive Committee had inspected dozens of other locations. All offerings were either too expensive or they did not meet our requirements. The property in Kerhonkson was decided upon because, basicly, it was good real estate value and because the physical layout and the facilities were the best that we had seen for our use and purpose.



З нагоди конвенції УНС була влаштована і виставка народного мистецтва, яку зорганізували на місці та якою завідували п-ні Ст. Галичин, п-ні Близнак (зліва) та п. Галина Слободян (справа), дочка головного касира У. Н. Союзу.

The negotiations for the purchase of the Soyuziwka were carried on by me at the direction of the Executive Committee and they lasted about two months before the deal was closed on terms which we deemed satisfactory. When the purchase agreement was concluded it was our plan to start operations in the summer of 1952. However, legal delays in closing title and subsequently because of our decision to make extensive improvements, the actual opening was put off until 1953.

It would be difficult to itemize in detail the amout of time and energy that was involved in acquiring the Soyuziwka and putting it into operation. The task was complicated and costly as the figures in the Treasurer's report will bear out. I took part in the decisions that were made in all this activity. Last year, one week before the Grand Opening which was set for the July 4th week-end, our general manager resigned because of ill health. We were put in a very embarrassing position at a critical time. Since it was impossible to obtain a replacement on such short notice, and because of my familiarity with the entire operation, the President requested that I take over the task of carrying through the planned arrangements. Due to the last minute rush to put the finishing touches to the alterations and improvements to the main building and our inability to obtain enough experienced restaurant and hotel personnel, the Grand Opening was not as auspicious as we anticipated. Nevertheless, and I'm sure those of you who were there will agree, it was an inspiring affair and marked a milestone in the forward progress of our great organization. For the balance of the summer of 1953, I remained in close contact with the Soyuziwka.

Before nding my comments about the Soyuziwka, I would like to point out that the area in which our property is located is one of the most popular and fastest growing summer and winter resorts in the eastern United States. The natural beauty of the terrain, the rolling mountains, and the dense forests are attracting more and more people each year. In addition, the establishment of new industries in the Hudson river valley such as the large plants built by the International Business Machine Corporation in Poughkeepsie, N. Y.; another plant by the same firm under construction in Kingston, N. Y.; and several factories by well-known corporations in near-by cities have provided employment for thousands of workers and this in turn has affected the values of real estate in the surrounding territory. In another year, the New York State Thruway, passing within 14 miles of the Soyuziwka, will reduce the automobile driving time from New York City to less than two hours and from the Albany area to little over one hour. Our members in Western New York State, even as far away as Buffalo, will be able to make the trip in a matter of hours. All of these factors have a favorable effect on the value of our Soyuziwka and make it a sound investment both in dollars and in utility to our membership.

The Soyuziwka has opened up new vistas of activity that will benefit all age groups which is needed to keep our organization growing. It provides a place for pleasant, healthful relaxation and enjoyment with old friends and an opportunity to make new friends from other parts of the country. Our youth in particular, will find the Soyuziwka ideal for their vacations. In addition, we have, with the cooperation of the UYL-NA, completed plans for Summer Courses which will give our youth an opportunity to acquire more knowledge about Ukraine and Ukrainian culture. I participated in the development of the plans for the Summer Courses together with representatives of the Youth League, members of our Executive Committee and the editor and assistant editor of Svoboda.

In concluding this report, I want to thank the members of the Executive Committee and the Supreme Assembly, the Svoboda and Ukrainian Weekly staff, and the many individual members that I was in contact with during the past four years for their enthusiastic cooperation and goodwill. Working with them was an inspiring experience and a pleasure which I shall remember for the rest of my lifetime. We can all be justly proud of our great organization whose existence is dedicated to the common good of its membership and the general welfare of our country, and, in addition, is one of the world's leading forces in the fight for freedom and independence for the land of our origin, Ukraine. Thank you.

ЗВІТ ЗАСТУПНИЦІ ГОЛ. ПРЕДС. УНС ҐЕНОВЕФИ ЖЕРЕБНЯК

At the two previous conventions it was my honor and privilege to address the delegates as a Supreme Advisor. At this, the 23rd Convention of the Ukrainian National Association, this same honor and privilege comes to me, this time as your Vice Presidentess during the past four years.

As a member of the Executive Board I attended the Executive Board Meetings as scheduled by the president. Active participation in the discussions in these meetings resulted in the enactment of resolutions and suggestions advanced by the delegates of the previous convention and the Supreme Assembly at its annual meetings. The formulation of planned programs devised to protect and increase investments and membership and the deliberation of numerous other organizational, cultural and fraternal aspects of our organization were on our agenda at each meeting.

That our objectives were successfully attained can best be attested to by the fact that during the past four years the Ukrainian National Association has strengthened its position financially and has shown an increase in membership to where it now indisputably stands as the leader in its field.

Our financial gains during this period warrant your analytical study and review. You will all recognize and acknowledge the soundness of our financial structure. This healthy condition is the result of wise and careful investing of assets and continued growth in membership. Our investments followed the normal pattern of acquiring and disposing of bonds, at a profitable yield, the acceptance of suitable mortgages and the purchase of additional real estate.

During a period in which the organization experienced several economic changes particularly influencing on its constant efforts to increase membership, it was necessary for the Executive Board to devote considerable time to this phase of our program. Prior to the year of 1952 we had a four year span where newly arrived immigrants swelled our membership ranks to unprecendented proportions. When the mass immigration of new peoples was curtailed we found a return to a normal state of growth. In anticipation of this condition your Executive Board, together with the Supreme Assembly, counseled at length during its meetings in an effort to meet this problem, realizing that the only field which we could now consider fertile was that of young Americans of Ukrainian descent.

Although our present membership includes an appreciable number of second and third generation Ukrainians, we all know that there remain thousands of this group whose names should be included on our rolls. It will interest you to know that two years ago Vice-President Joseph Lesawyer and I took a survey at the largest youth gathering of the year for the express purpose of determining in what proportions our American Ukrainian youth is enrolling in Ukrainian fraternals. The results we obtained disclose the fact that 31% of the group surveyed were not member's of UNA. Of this 31% only 3% belonged to one of the other Ukrainian fraternal organizations. It goes without saying that this is our needed source for new members.

The problem of the American born youth is not a new one as we have discussed it many times in the past. We should not, however, regard it as unsurmountable. We recognise that our younger generation can not be sold on Nationalism alone and their social contacts are not contingent in their membership in an Ukrainian fraternal organization. For these reasons we must make a continual aggressive sales campaign and keep our branch secretaries and district organizers armed with facts and material to substantiate our claims that our is a sound financial structure, that our rates are lower as compared to other commercial organizations, and that we offer every type of policy that an individual might want to suit his particular need.

The privilege of self-government and an equal voice in the management and establishment of policies of one's organization can and should be a good selling point. The fraternal and democratic character of the Ukrainian National Association, coupled with the fact that it has substantial resources, should appeal to young Ukrainians and Americans. Now, in addition, the UNA can offer them "Soyuzivka" as a place to spend their vacations and meet with others whose interest and heritage are the same.

The sales department of any organization is its most important one. Since ours consists primaliry of branch secretaries and organizers, it is evident that these are the people who, guided and assisted by the Home Office, hold the answer to our future membership gains.

During my tenure of office in the Ukrainian Nat'l Association, I realized one of its long sought ambitions, the establishment of an UNA Home. Together with the other members of the Board, I inspected the numerous properties offered and advanced as a possible site for our purposes. I participated in the discussions regarding the merits of these properties, their prices, location and the many other aspects related to the acquisition of our ultimate choice — the Andrew Foord Estate at Kerhonkson, New York, now our "Soyuzivka." Since I am by distance removed from the New York area it was neither feasible nor practical for me to be present during all the discussions necessary to prepare "Soyuzivka" for its official opening and put it into operation. This momentous task was shouldered by the others on the Board; however, matters pertaining to major repairs, new projects, policy and management were discussed and decided during regular meetings or by telephone and letter.

"The purchase of "Soyuziwka" is, I believe, an asset to our organization. This valuable piece of property and its buildings is not only a suitable location for a home for our aged, but a spacious, attractive, inviting and ideal vacation spot for our entire membership.

It is my personal belief that the establishment of "Soyuzivka" will encourage the enrollment of many new members of the second and third generation Ukrainians. I have observed a great deal of interest in "Soyuzivka" being manifested by our American born youth, and I am of the firm opinion that they will support it.

The forthcoming season at "Soyuzivka" will mark the establishment of the Ukrainian Cultural Courses. This project is scheduled in cooperation with the Ukrainian Youth's League of North America. The idea of these courses is not a new one, as it had been advanced by the UYL-NA, and discussed by our Supreme Assembly, some time ago. It had long been agreed that such a program was a vital and necessary one and one that would not only attract our youth and make them more conscious of their Ukrainian heritage, but would also afford them the opportunity to enhance their knowledge of the Ukrainian language, its history and its arts. The chief obstacle in the establishment of this program was the lack of suitable facilities and when "Soyuzivka" became a reality, it was the answer.

After a thorough discussion of this project at our Executive Board Meeting, Mr. Lesawyer and I met with the UYL-NA Cultural Committee during the League's Convention in Newark and outlined our proposal. This was accepted by the UYL-NA Executive Board and the courses are scheduled for this summer of 1954. Here again, distance prevented my attending all the meetings held by representatives of UNA and UYL-NA, necessary to coordinate this program and this was done by Mr. Halychyn and Mr. Lesawyer. I continued my work on this project on an area and state level.

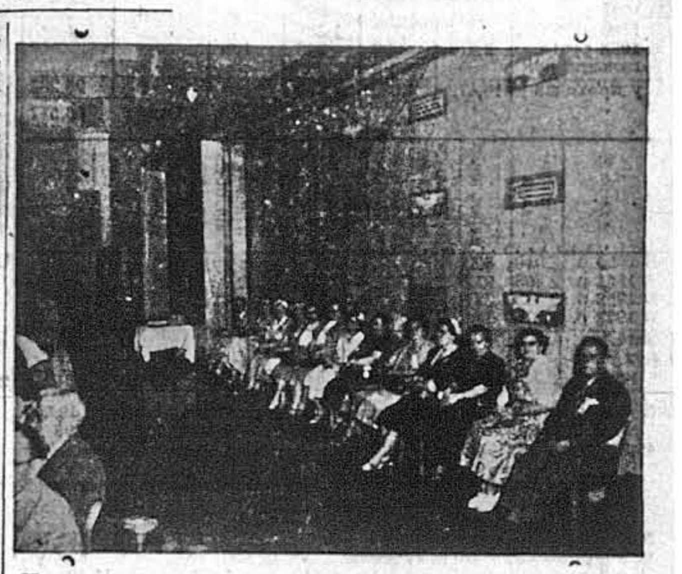
Although the enrollment in these courses may not meet our expectations the first year I believe this program should be given every opportunity to develop. I visualize in this project an attraction for the caliber and type of youth that we need in our organizational life, one whose interest is not superficial but serious and sincere. Once again the Ukrainian National Association by making these courses possible is mindful of the needs of the American born generation and makes another significant contribution to the preservation of the rich heritage and culture of the Ukrainian peoples.

In addition to my participation in our Executive Board Meetings, and my assignments as a result of these meetings, I had occasion during the past four years to visit many UNA branches both in and beyond my immediate locality. I do not feel it necessary to list these visits chronologically as I am certain that you have been aware of my attendance at the various organizational meetings and commemorative and social affairs sponsored by our UNA branhes and other Ukrainian and American Ukrainian orgnizations.

I would like to state that during the past four years, together with Mr. Dmytro Szmagala, Supreme Advisor from Cleveland, Ohio, we called together officers and members rom the 28 Ohio UNA branches at least once each year. These meetings were for the purpose of discussing organizational problems, spurring our branch officers on to greater accomplishments in the enrolling of new members, and reporting on our Supreme Assembly meetings.

My visits during the term included UNA branches in Akron, Cleveland, and Youngstown, Ohio, and Pittsburgh, Ambridge, Ford City, Carnegie and McKees Rocks, Pensylvania. Some of these visits were for the purpose of participating in programs marking branch anniversaries, UNA Days and for organizational meetings. Others were to arbitrate differences which had arisen within a branch or between branches. At the affairs with a planned program I appeared as a speaker, often sharing the honors with one of the other Executive Board members or a member of the Supreme Assembly. Where my visit was occasioned by the need for a mediator I made every effort to settle the dispute fairly and impartially.

In my visits it was most heartening to note that there is an increase in youth participation in UNA branch activities.



На конвенції УНС були теж і гості. Тут група гостей, переважно родин делеґатів, сидить відділено, щоб не було будь-яких підозрінь під час полосування.

in discussing this with older generation members I found that they, too, were encouraged and in some cases highly enthusiastic about youth's response to their pleas that it participate actively. In branches in Akron, Lorain, Ford City and Amridge, to mention a few, the American born youth are not only interested in their UNA activities but have assumed the responsibility of its leadership. There remains a great deal of work that can and should be undertaken by our second generation members. Energetic and inspired leaders, whose zeal and enthusiasm for the organization must approach that of our pioneers, can only be developed by increased active participation. I believe that in due time, though the development may be a little slower than hoped for, youth will take its place in the leadership ranks of the Ukrainian National Association.

In addition to my contacts with the various UNA branches it was my privilege to represent the Executive Board at conventions and district rallies held by the three major youth leagues functioning in the United States, namely, the Catholic Youth League, The Orthodox Youth League and the Ukrainian Youth's League of North America. At all of these affairs I was given official recognition as Vice President of UNA and accorded the privilege of expressing greetings. On several occasions I appeared as a guest speaker.

At the UYL-NA Convention in Cleveland, Ohio, in 1952, I, representing American born youth, was one of a three member panel whose discussions resulted in the creation of the Ukrainian Youth Council of North American. This Council, composed of representatives of all national Ukrainian youth organizations in United States and Canada, including youth organizations of newly arrived immigrants, is to serve for the purpose of effecting a better understanding of the aims and purposes of these organizations and bring about greater harmony and more effective coordination of their respective activities. The need for cooperation among these groups has long been felt and the establishment of this Council was a major step in the unification of Ukrainian youth organizations in United States and Canada.

This same Convention adopted a resolution urging their members as individuals and clubs to become interested in and actively join established Ukrainian fraternal organizations.

It has been my personal observation and experience that the Ukrainian National Association is held with prestige and in high esteem among our organized youth leagues. I strongly urge that we continue to support all these leagues, both morally and materially. Ours is a constant need and obligation to train and develop new leaders and the membership of the aforementioned leagues is our best and most logical source of new leaders. Let us continue to interest ourselves in their activities and lend our support in every way possible.

As Vice President of the Ukrainian National Association I did not limit my public appearances and participation to Ukrainian and American-Ukrainian activities. I represented our organization at United Fund Drives, Red Cross Meetings and other civic, cultural and nationality projects in my home city of Akron, Ohio.

It has been an easy, and certainly a pleasant task to review a record of growth and progress such as that made by the Ukrainian National Association during the past years. To have been an active participant in the body whose responsibility was the leadership and guidance of this organization has been a distinct honor and I am grateful for the privilege of having served as your Vice Presidentess. I know that the future of our organization lies in the hands of each of us and there remains the ability and power to insure its courage and foresight made it possible, this Convention should pledge to the Ukrainian National Association its continued effort, loyalty and devotion.

(Продовження на слідуючій стороні)



Хоч на самій конвенції не проявились будь-які групи делеґатів, проте вони, як і на кожному подібному зібранні, були. Тут, наприклад, бачимо групу делеґаток, які віднесли на конвенції „повну перемогу", здобувши вибір до Головного Уряду одної своєї кандидатки більше, ніж приписане статутом мінімальне число трьох.

ЗВІТ ГОЛОВНОГО СЕКРЕТАРЯ УНС ГРИГОРІЯ ГЕРМАНА

ОРГАНІЗАЦІЙНА ПРАЦЯ

Загальний рух повнолітних членів за час від 1-го січня 1950 до 31-го грудня 1953 року.

З початком січня 1950 р. було всіх повнолітних членів ---- 41,295

	Принято нових	Принято наново	Принято з перес. лист.	Принято з інших кляс	Принято зі старого до нового роду обезпеч.	
В 1950 році	6,032	822	777	374	1	
В 1951 році	4,641	1,160	856	280	4	
В 1952 році	3,328	1,279	1,251	207		
В 1953 році	2,478	908	748	136		
Загальний рух у приходах	16,479	4,169	3,632	997	5	25,282
					Разом	66,577

	Суспендовано	Відійшли з перес. лист.	Відійшли до інших кляс	Відійшли до нового роду обезпеч.	Відійшли з готівкою	Відійшли на випл. обезп.	Відійшли з випл. обезп.	Відійшли на безплатне продовж.	Померли	
В 1950 р.	2,048	890	375	1	350	36	25	25	401	
В 1951 р.	2,403	912	280	4	305	38	20	18	430	
В 1952 р.	2,233	1,277	206		312	13	41	16	411	
В 1953 р.	1,670	741	135		422	10	222	16	484	
Загальн. рух у розходах	8,354	3,820	996	5	1,389	97	308	75	1,726	16,770

З кінцем грудня 1953 року було всіх повнолітних членів -- 49,807

За 4 роки число повнолітних членів збільшилося з 41,295 до 49,807, отже на 8,512 членів.

Число членів в поодиноких клясах забезпечення та сума їх забезпечення:

У старім роді забезпечення є членів	214 на	$ 181,750
В забезпеченні до 70 року життя	708	502,000
В забезпеченні на 20 „пеймент лайф"	15,703	11,496.500
В забезпеченні на 20 „ендавмент"	10,878	7,550,500
В забезпеченні на ціле життя для нових членів	11,474	7,973,476
В забезпеченні на ціле життя для старих членів	10,266	8,696,950
В забезпеченні „Р-65"	245	181,500
В забезпеченні „Е-65"	319	255,500
Разом	49,807	$36,838,176

МОЛОДЕЧИЙ ДЕПАРТАМЕНТ

Загальний рух дітей за час від 1-го січня 1950 до 31-го грудня 1953.

З початком січня 1950 року було дітей ---- 14,714

	Принято нових	Принято наново	Принято з переступ. листами	Принято з інших кляс	
В 1950 році	2,678	333	276	156	
В 1951 році	2,672	489	290	155	
В 1952 році	2,410	535	413	130	
В 1953 році	2,204	448	264	104	
Загальний рух у приходах	9,964	1,805	1,243	545	13,557
				Разом	28,271

	Суспендовано	Відійшли з перес. лист.	Відійшли до інших кляс	Відійшли до повнолітніх членів	Відійшли з готівкою	Від. з вип. обезпеч.	Від. на вип. обезпеч.	Від. на без. обезпеч.	Померли	
В 1950 р.	975	312	153	186	141	—	1	4	15	
В 1951 р.	1,062	314	152	177	137	—	2	5	18	
В 1952 р.	1,150	445	130	173	143	290	1	—	8	
В 1953 р.	1,011	264	104	154	175	141	—	2	12	
Заг. рух у розходах	4,198	1,335	539	690	596	431	4	11	53	7,857

З кінцем грудня 1953 року було всіх дітей членів ---- 20,414

Молодечий Департамент зріс з числа 14,714 на 20,414, отже на 5,700 дітей.

Число членів молодечого департаменту в поодиноких клясах забезпечення та сума їх забезпечення:

У першій клясі до 18 року є дітей	3,188 на	$ 1,594,000
У другій клясі до 70 року	725	264,907
У третій клясі до 16 р. „ендавмент"	2,009	200,900
У четвертій клясі 4P $ 250	193	48,250
У четвертій клясі 4P $ 500	3,983	1,991,500
У четвертій клясі 4P $1000	1,766	1,766,000
У п'ятій клясі 5E $ 250	300	75,000
У п'ятій клясі 5E $ 500	4,781	2,390,500
У п'ятій клясі 5E $1000	1,708	1,708,000
У шостій клясі 6C $ 500	1,137	568,500
У шостій клясі 6C $1000	624	624,000
Разом	20,414	$11,231,557

Загальне число повнолітних членів і дітей:

З кінцем 1949 р. було ст. членів	41,295,	дітей 14,714,	разом 56,009
Прибуло в 1950 р. „ „	3,855,	„ 1,656,	„ 5,511
„ 1951 р. „ „	2,531,	„ 1,739,	„ 4,270
„ 1952 р. „ „	1,556,	„ 1,148,	„ 2,704
„ 1953 р. „ „	570,	„ 1,157,	„ 1,727
Разом старших членів є	49,807,	„ 20,414,	„ 70,221

З цього виходить, що за останні 4 роки У. Н. Союз збільшився на 8.512 повнолітних членів та на 5.700 дітей. Разом У. Н. Союз збільшився на 14,212 членів, коли брати під увагу, що з кінцем 1949 року У. Н. Союз мав 56,009 членів, а з кінцем 1953 р. це число виносить 70,221.

ЗАГАЛЬНЕ ЧИСЛО ПОВНОЛІТНІХ ЧЛЕНІВ І ДІТЕЙ

це є, всіх активних членів і таких, що є на безплатному продовженні, або на виплаченому забезпеченні, їх вік з кінцем 1953 року та сума, на яку вони були забезпечені.

Вік	Число членів	Сума забезпечення	Вік	членів Число	забезпечення Сума
0	465	$ 329,150.00	45	665	$ 478,568.00
1	889	616,100.00	46	629	453,979.00
2	1,007	673,950.00	47	632	449,866.00
3	1,101	719,950.00	48	580	411,103.00
4	1,061	668,900.00	49	605	416,703.00
5	1,274	781,900.00	50	625	431,209.00
6	1,689	1,005,000.00	51	540	365,003.00
7	1,672	983,329.00	52	569	380,280.00
8	1,105	640,520.00	53	658	436,067.00
9	1,000	556,007.00	54	769	527,978.00
10	1,023	559,098.00	55	1,013	689,709.00
11	986	524,956.00	56	1,093	770,714.00
12	930	477,067.00	57	1,327	915,004.00
13	835	384,284.00	58	1,354	949,734.00
14	746	333,747.00	59	1,252	913,410.00
15	714	319,784.00	60	1,194	862,630.00
16	664	318,332.00	61	1,032	744,610.00
17	652	325.033.00	62	817	605,468.00
18	672	377,314.00	63	774	594,698.00
19	631	367.108.00	64	726	571,642.00
20	613	377,109.00	65	793	624,294.00
21	727	442,072.00	66	603	478,116.00
22	735	480,521.00	67	480	376,863.00
23	813	547,007.00	68	401	320,184.00
24	846	590,780.00	69	329	266,577.00
25	980	675,982.00	70	259	212,963.00
26	1,165	816,006.00	71	253	195,711.00
27	1,452	1,011,528.00	72	180	143,088.00
28	1,689	1,215,963.00	73	132	104,542.00
29	1,859	1,323,326.00	74	98	69,722.00
30	1,875	1,375,774.00	75	77	59,024.00
31	2,007	1,462,498.00	76	50	37,437.00
32	1,922	1,409,865.00	77	47	35,072.00
33	1,780	1,303,590.00	78	32	24,618.00
34	1,753	1,280,274.00	79	27	22,369.00
35	1,679	1,230,608.00	80	13	9,709.00
36	1,492	1,124,868.00	81	7	5,250.00
37	1,472	1,104,136.00	82	8	7,000.00
38	1,286	952,903.00	83	7	6,577.00
39	1,344	997,732.00	84	3	2,500.00
40	1,104	787,368.00	85	4	3,000.00
41	1,076	791,138.00	and over	8	6,223.00
42	889	659,286.00			
43	859	612,689.00			
44	755	545,627.00	Total	71,953	$49,059,393.00



Сенатор Дірксен сидів на залі разом з делеґатами та звертався до п. Дужанського за вияснениями у ведених українською мовою нарадах.

ЗАГАЛЬНЕ ЧИСЛО ВІДДІЛІВ, АКТИВНИХ І НЕАКТИВНИХ ЧЛЕНІВ, ПО СТЕЙТАХ, ТА СУМИ, НА ЯКІ ВОНИ ЗАБЕЗПЕЧЕНІ.

Стейт	Відділи	Члени	Сума забезпечення
Аризона	1	9	$ 6,500
Каліфорнія	2	145	88,200
Колорадо	1	41	28,500
Конектикат	21	3,002	1,999,047
Делавер	2	294	210,722
Дистрикт Коломбія	1	42	27,500
Флорида	1	50	29,550
Іллиной	29	7,291	4,754,522
Індіяна	6	344	227,606
Кензас	1	107	73,650
Меріленд	7	739	535,616
Месечюсетс	13	1,398	782,952
Мішіґен	13	3,646	2,551,682
Міннесота	5	628	426,808
Мізурі	5	554	388,314
Монтана	1	13	9,500
Небраска	2	167	95,000
Ню Гемпшір	1	152	114,992
Ню Джерзі	60	8,257	5,745,576
Ню Йорк	78	15,298	10,028,328
Стейт	**Відділи**	**Члени**	**Сума забезпечення**
Норт Дакота	1	35	17,650
Огайо	28	5,991	4,320,441
Ореґон	1	26	12,700
Пенсилвенія	159	16,705	12,124,026
Ровд Айленд	7	893	661,035
Тексас	1	27	14,500
Вірджінія	1	14	8,500
Вашинґтон	2	39	20,000
Вест Вірджінія	4	224	145,824
Висконсин	2	184	135,000
Вайомінґ	1	7	6,000
Канада	42	5,631	3,469,152
Разом	499	71,953	$49,059,393

ЗАГАЛЬНИЙ РУХ ВІДДІЛІВ ВІД 1-го СІЧНЯ 1950 ДО 31-го ГРУДНЯ 1953 Р.

З початком січня 1950 року було 472 відділів.

Впродовж чотирьох років були зорганізовані отсі відділи:

Від. ч. 12, Гартфорд, Конн.
Від. ч. 15, Вашинґтон, Д. К.
Від. ч. 27, Нюарк, Н. Дж.
Від. ч. 68, Спрінґфілд, Масс.
Від. ч. 88, Спокейн, Ваш.
Від. ч. 141, Линколн, Неб.
Від. ч. 226, Денвер, Колорадо
Від. ч. 285, Орртанна, Па.
Від. ч. 328, Клівленд, Огайо
Від. ч. 408, Ґренд Репидс, Міш.
Від. ч. 412, Лашін, Квібек, Кан.
Від. ч. 423, Шікаґо, Ілл.
Від. ч. 437, Рачестер, Н. Й.
Від. ч. 457, Ню Йорк, Н. Й.
Від. ч. 472, Дітройт, Міш.
Від. ч. 479, Филаделфія, Па.
Від. ч. 480, Торонто, Онт., Кан.
Від. ч. 481, Карнеґі, Па.
Від. ч. 482, Карнеґі, Па.
Від. ч. 483, Ютика, Н. Й.
Від. ч. 484, Ютика, Н. Й.
Від. ч. 485, Ню Йорк, Н. Й.
Від. ч. 486, Сан Франциско, Каліфорнія.
Від. ч. 487, Ст. Пол, Мінн.
Від. ч. 488, Фінікс, Ариз.
Від. ч. 489, Ню Йорк, Н. Й.
Від. ч. 490, Ірвінґтон, Н. Дж.
Від. ч. 491, Монтреал, Квібек, Канада.
Від. ч. 492, Оттава, Канада.
Від. ч. 493, Ричмонд, Вірджінія
Від. ч. 494, Гюстон, Тексас
Від. ч. 495, Гелена, Монтана
Від. ч. 496, Сістл, Ваш.
Від. ч. 497, Едментон, Алта., Канада
Від. ч. 498, Венкувер, Б. К., Канада
Від. ч. 499, Савт Бенд, Інд.
Від. ч. 500, Калґері, Алта, Кан.
Від. ч. 501, Чисголм, Мінн.
Від. ч. 502, Геффорд, Саск., Канада

ВІДДІЛИ ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відділ ч. 453, в Торонто, Онт., Канада.

ЗЛУКА ВІДДІЛІВ:

Відділ ч. 141 і ч. 75, злучилися, створивши один відділ ч. 75, в Дітройт, Міш.

Відділ ч. 408 і ч. 144, злучилися, створивши один відділ ч. 144, в Скрентон, Па.

Відділ ч. 412 і ч. 327, злучилися, створивши один відділ ч. 327, в Гемпстед, Н. Й.

ВІДДІЛИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відділ ч. 453, в Торонто, Онт., Канада.

ВІДДІЛИ РОЗВ'ЯЗАНІ:

Від. ч. 15, в Клун, Па.
Від. ч. 35, в Филаделфії, Па.
Від. ч. 58, в Ютика, Н. Й.
Від. ч. 68, в Іст Шікаґо, Інд.
Від. ч. 136, в Карнеґі, Па.
Від. ч. 226, в Рачестер, Н. Й.
Від. ч. 437, в Джіоліст, Ілл.
Від. ч. 457, в Мілвіл, Н. Дж.
Від. ч. 472, в Ровм, Н. Й.

З початком 1950 року було всіх відділів УНС	472
Упродовж чотирьох років: зорганізовано нових відділів	39
відділи прийняті наново	1
відділи злучилися, створивши	3
Разом	515
Упродовж чотирьох років: суспендовано	1
розв'язано	9
злучилися	6
Разом	16
З кінцем 1953 року було відділів УНС	499



Група делегатів з-поміж новоприбулих членів УНСоюзу. Вони зорганізовано видвигали три свої кандидатури до Головного Уряду.

РУХ ПОВНОЛІТНИХ ЧЛЕНІВ І ДІТЕЙ ЗА 1950, 1951, 1952, 1953-ий рр. У КОЖНОМУ ВІДДІЛІ ЗОКРЕМА Й ЧИСЛО ЧЛЕНІВ, ЯКЕ КОЖНИЙ ВІДДІЛ МАВ З КІНЦЕМ 1949 І З КІНЦЕМ 1953 р.

Відділ	МІСЦЕВІСТЬ	З кінцем грудня 1949 р.	Нові члени	Прийняті наново	Прийняті з переступними листами	Прийняті з інших кляс	Прийняті зі старого до нового роду	Суспендовані	Відійшли з переступними листами	Відійшли до інших кляс	Відійшли до старих членів У.Н.С.	Відійшли до нового роду	Померли	Відійшли зі зворотом готівки	Відійшли на виплачене обезпеч.	Відійшли на безплатне продовж.	З кінцем грудня 1953 р.	РІЗНИЦЯ
1	Shamokin, Pa.	188	22	10	3	—	—	24	6	—	3	—	15	7	—	—	168	— 20
2	Mt. Carmel, Pa.	146	12	26	4	—	—	29	—	—	6	—	9	6	1	—	137	— 9
3	Elizabeth, N. J.	95	21	—	6	3	—	1	1	3	—	—	6	4	2	—	108	+ 13
4	Jersey City, N. J.	26	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	4	—	—	—	21	— 5
5	Astoria, N. Y.	271	56	2	19	3	—	13	19	3	1	—	5	5	2	—	303	+ 32
6	Hastings on Hudson, N. Y.	28	22	—	—	8	—	—	—	8	—	—	2	—	—	—	48	+ 20
7	McAdoo, Pa.	222	29	10	—	—	—	28	3	—	6	—	10	13	—	—	201	— 21
8	Yonkers, N. Y.	218	75	16	9	3	—	25	6	3	4	—	17	3	—	—	263	+ 45
9	St. Clair, Pa.	128	17	71	—	2	—	79	—	2	7	—	3	2	—	—	125	— 3
10	Ansonia, Conn.	69	13	—	1	1	—	4	—	1	1	—	7	2	—	—	69	—
11	Johnstown, Pa.	126	37	2	3	1	—	7	11	1	5	—	4	12	—	—	129	+ 3
12	Hartford, Conn.	Or. 6-50	32	2	19	3	—	9	15	3	—	—	—	—	—	—	29	—
13	Watervliet, N. Y.	97	61	1	23	1	—	5	11	1	2	—	2	2	2	—	158	+ 61
14	Newark, N. J.	250	147	56	15	11	—	115	46	11	—	—	1	4	—	—	302	+ 52
15	Washington, D. C.	Or. 4-51	41	4	5	—	—	7	1	—	—	—	—	1	—	—	41	—
16	Spring Valley, N. Y.	50	10	—	1	—	—	—	4	—	—	—	2	3	—	—	52	+ 2
17	McKeesport, Pa.	88	9	—	—	—	—	3	2	—	4	—	1	8	—	—	79	— 9
18	Seymour, Conn.	42	5	—	—	—	—	—	—	—	1	—	4	—	—	—	42	—
19	Homer, Pa.	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	—
20	Mamtramck, Mich.	210	111	25	17	20	—	48	5	20	1	—	8	3	3	—	295	+ 85
21	Binghamton, N. Y.	116	36	3	3	—	—	4	4	—	3	—	1	6	1	—	139	+ 23
22	Chicago, Ill.	134	11	3	—	1	—	8	1	1	4	—	3	—	1	—	131	— 3
23	Derby, Conn.	67	27	1	—	—	—	1	1	—	1	—	3	—	1	—	88	+ 21
24	Rankin, Pa.	71	5	—	1	1	—	—	—	1	3	—	1	7	—	3	63	— 8
25	Jersey City, N. J.	144	126	41	41	20	—	65	92	20	1	—	6	8	2	—	178	+ 34
26	Tams, W. Va.	27	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	1	1	—	—	19	— 8
27	Newark, N. J.	Or. 7-51	114	1	38	8	—	11	1	8	—	—	1	—	—	—	140	—
28	Mahanoy Plains, Pa.	132	27	1	—	—	—	9	18	—	7	—	6	4	—	—	116	— 16
29	Nanticoke, Pa.	172	17	6	2	1	—	12	4	1	6	—	13	4	1	—	157	— 15
30	Breslau, Pa.	80	6	1	1	1	—	—	5	1	4	—	4	5	—	1	69	— 11
31	St. Clair, Pa.	74	2	3	1	—	—	5	—	—	—	—	1	2	—	—	72	— 2
32	Forbes Road, Pa.	21	1	1	—	—	—	1	—	—	1	—	1	1	—	—	19	— 2
33	Chicago, Ill.	198	54	12	7	5	—	31	4	5	2	—	9	7	1	1	216	+ 18
34	Ambridge, Pa.	28	—	—	—	1	—	—	3	1	—	—	—	—	2	—	23	— 5
36	Rochester, N. Y.	153	31	2	3	1	—	6	3	1	—	—	6	10	—	—	164	+ 11
37	Elizabeth, N. J.	107	50	1	11	1	—	8	4	1	—	—	4	1	4	—	148	+ 41
38	Auburn, N. Y.	253	57	1	3	5	—	6	8	5	—	—	7	12	—	—	281	+ 28
39	Syracuse, N. Y.	399	163	5	29	17	—	21	6	17	5	—	20	15	4	—	525	+ 126
40	Erie, Pa.	48	9	91	3	—	—	97	—	—	—	—	2	—	—	—	52	+ 4
41	Jeannette, Pa.	29	13	—	2	—	—	—	3	—	4	—	—	4	—	—	33	+ 4
42	Passaic, N. J.	154	137	20	25	6	—	44	3	6	1	—	9	5	4	—	270	+ 116
43	Simpson, Pa.	28	3	5	—	2	—	4	—	2	—	—	4	5	—	—	23	— 5
44	Northampton, Pa.	95	6	1	—	—	—	1	2	—	1	—	5	—	—	1	92	— 3
45	Philadelphia, Pa.	352	158	10	24	9	—	55	13	11	4	—	9	16	2	4	439	+ 87
46	New York, N. Y.	65	24	9	10	18	—	16	5	18	—	—	2	—	—	—	85	+ 20
47	Bethlehem, Pa.	93	17	—	—	—	—	10	4	—	1	—	1	3	—	—	91	— 2
48	Plains, Pa.	60	13	76	—	2	—	76	—	2	8	—	1	3	—	—	61	+ 1
49	Toronto, Ont. Canada	71	27	—	4	—	—	—	—	—	—	—	1	3	—	—	98	+ 27
50	Lorain, Ohio	119	14	2	3	1	—	6	8	1	—	—	5	11	1	—	107	— 12
51	Yatesboro, Pa.	68	6	—	—	2	—	1	2	2	3	—	3	—	—	—	65	— 3
52	Holyoke, Mass.	85	39	—	4	—	—	—	7	—	—	—	5	3	—	—	113	+ 28
53	Pittsburgh, Pa.	129	42	5	10	11	—	14	7	11	2	—	3	7	1	1	151	+ 22
54	Wallingford, Conn.	80	66	7	5	2	—	27	16	2	—	—	2	11	—	—	102	+ 22
55	Curtis Baq, Md.	186	71	17	1	2	—	55	69	2	1	—	3	1	1	1	144	— 42
56	Wheeling, W. Va.	115	30	4	3	—	—	5	6	—	3	—	7	2	—	—	129	+ 14
57	Cohoes, N. Y.	188	99	16	6	2	—	36	9	2	—	—	7	4	2	—	251	+ 63
59	Bridgeport, Conn.	228	128	9	17	16	—	23	6	16	—	—	5	13	—	—	335	+ 107
60	Lundys Lane, Pa.	46	10	—	—	—	—	1	8	—	1	—	—	—	—	—	46	—
61	Latrobe, Pa.	58	13	2	—	—	—	2	4	—	1	—	1	3	—	—	62	+ 4
62	W. Philadelphia, Pa.	80	22	4	1	2	—	5	3	2	—	—	6	6	1	—	86	+ 6
63	Ford City, Pa.	502	62	7	6	2	—	12	10	2	10	—	10	9	3	1	522	+ 20
64	Paterson, N. J.	105	48	6	6	3	—	18	5	3	3	—	1	2	—	—	136	+ 31
65	Elizabeth, N. J.	132	11	1	11	—	—	2	1	—	2	—	6	5	9	—	130	— 2
66	New York, N. Y.	74	4	8	—	—	—	4	1	—	—	—	1	—	—	—	75	+ 1
67	Ansonia, Conn.	99	3	3	—	—	—	3	—	—	1	—	3	3	—	—	95	— 4
68	Springfield, Mass.	Or.12-51	11	—	7	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	14	—
69	New York, N. Y.	107	42	12	—	5	—	22	18	5	—	—	5	3	—	—	113	+ 6
70	Jersey City, N. J.	204	56	—	3	9	—	15	15	9	1	—	12	6	2	—	212	+ 8
71	Rossford, Ohio	114	20	—	2	1	—	10	—	1	—	—	—	2	—	—	124	+ 10
72	Titusville, Pa.	39	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	—	—	38	— 1
73	Providence, R. I.	51	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	69	+ 18
74	New Castle, Pa.	56	3	—	—	—	—	3	5	—	2	—	3	1	—	—	45	— 11
75	Detroit, Mich.	202	52	1	62	7	—	20	4	7	2	—	6	16	—	3	269	+ 67
76	Newark, N. J.	266	85	9	48	3	—	28	15	3	6	—	12	15	3	1	328	+ 62
77	Yorkville, Ohio	58	1	—	—	—	—	1	1	—	—	—	2	9	—	—	53	— 7
78	Minersville, Pa.	50	4	66	3	—	—	3	9	—	—	—	1	1	—	—	66	+ 6
79	Broadalbin, N. Y.	26	5	7	—	—	—	13	1	4	7	—	3	3	—	—	111	+ 23
80	Calumet City, Ill.	50	4	1	3	1	—	8	5	5	—	—	—	—	—	—	40	[illegible]
81	Curtis Bay, Md.	92	28	8	4	3	—	20	1	10	3	—	9	14	—	—	200	+ 39
82	New Alexandria, Pa.	50	5	3	—	—	—	—	3	—	1	—	7	14	4	—	135	— 19
83	Philadelphia, Pa.	231	74	20	20	8	—	1	10	—	1	—	2	3	—	—	74	+ 16
84	Southport, Conn.	131	28	2	1	5	—	4	7	—	—	—	1	8	—	—	105	— 8
85	Hazleton, Pa.	169	64	76	1	2	—	20	9	4	—	—	9	1	2	—	207	+ 26
86	Olyphant, Pa.	111	16	1	1	—	—	14	11	3	6	—	15	13	6	1	447	+ 13
87	Lancaster, N. Y.	130	10	2	—	1	—	—	—	—	3	—	1	—	—	—	46	+ 1
88	Spokane, Wash.	Or.10-51	26	2	—	2	—	2	9	2	3	—	5	3	—	—	73	+ 13
89	Etna, Pa.	33	—	—	—	—	—	20	1	1	2	—	5	11	—	—	201	— 12
90	Centralia, Pa.	176	11	10	—	—	—	9	4	4	—	—	2	2	2	—	144	+ 1
91	McKees Rocks, Pa.	255	25	8	5	—	—	11	1	—	—	—	1	6	—	—	62	+ 3
92	Portland, Ore.	11	19	3	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—
93	Central Falls, R. I.	39	36	1	6	—	—	2	1	—	—	—	4	1	—	—	25	— 6
94	Hamtramck, Mich.	704	401	10	67	20	—	10	6	3	—	—	2	3	—	—	72	+ 1
95	Bath, Pa.	33	—	12	—	—	—	—	5	—	1	—	1	—	—	—	88	+ 26
96	Pittsburgh, Pa.	289	120	44	11	14	—	4	2	3	6	—	6	6	2	1	219	+ 41
97	Passaic, N. J.	119	28	23	6	2	—	23	11	—	6	—	7	2	—	—	178	+ 41
98	Shenandoah, Pa.	78	3	1	—	—	—	—	—	—	1	—	5	5	—	—	45	— 4
99	Wilkes-Barre, Pa.	123	16	3	4	4	—	22	2	2	3	—	6	4	—	2	112	— 7
100	Gary, Ind.	74	25	3	13	4	—	—	—	1	4	—	—	1	—	—	102	+ 9
101	Export, Pa.	20	—	—	—	—	—	47	14	9	—	—	2	7	1	—	348	+ 60
102	Cleveland, Ohio	512	167	4	54	8	—	3	—	—	1	—	2	4	—	—	61	— 4
103	Milwaukee, Wisc.	92	32	1	6	—	—	193	11	3	3	—	6	2	1	—	765	+ 521
104	Perth Amboy, N. J.	131	9	1	1	—	—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	69	+ 25
105	Philadelphia, Pa.	200	89	2	12	6	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	14	—
106	Chicago, Ill.	242	518	482	53	13	—	23	8	7	2	—	21	28	—	1	416	+ 32
107	Hammond, Ind.	78	54	—	3	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	4	— 1
108	Lakewood, Ohio	67	7	3	—	—	—	3	3	1	—	—	6	2	—	—	87	— 6
109	Bentelyville, Pa.	118	17	5	1	1	—	8	3	3	—	—	8	6	3	—	126	+ 16
110	Vandergrift, Pa.	25	8	—	—	—	—	1	7	—	—	—	2	1	—	—	69	+ 12
111	Joliet, Ill.	14	6	—	22	—	—	6	1	—	1	—	5	6	—	—	27	— 14
112	Cleveland, Ohio	316	32	4	8	4	—	3	12	2	1	—	4	5	1	—	172	+ 27
113	Derry, Pa.	53	11	3	6	2	—	16	16	8	6	—	16	11	4	1	667	+ 155
114	Chicago, Ill.	55	67	18	20	9	—	4	2	—	—	—	—	1	2	—	122	+ 30
115	Canton, Ohio	22	109	19	11	2	—	—	1	—	—	—	6	1	1	—	133	+ 2
116	Trenton, N. J.	82	38	4	28	1	—	22	12	6	3	—	8	6	1	—	251	+ 51
117	New York, N. Y.	99	38	—	3	6	—	572	35	13	4	—	13	5	—	—	666	+ 424
118	Pittsburgh, Pa.	71	13	9	—	3	—	4	17	1	1	—	2	—	—	—	111	+ 33
119	Campbell, Ohio	62	28	—	5	—	—	3	3	—	1	—	3	—	1	—	66	— 1
120	Alliquippa, Pa.	178	68	—	—	3	—	10	2	1	2	—	5	6	—	—	116	— 2
121	Rome, N. Y.	137	62	6	22	—	—	2	—	—	—	—	—	11	—	—	20	— 5
122	Taunton, Mass.	49	7	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	—	—	39	+ 15
123	Scranton, Pa.	119	16	15	1	2	—	7	8	4	1	—	10	20	2	—	312	— 4
124	Ormrod, Pa.	93	13	—	1	1	—	4	1	2	—	—	3	6	—	—	59	+ 6
125	Chicago, Ill.	288	114	13	4	9	—	66	10	9	—	—	—	3	—	—	81	+ 26
126	Slickville, Pa.	65	3	2	1	—	—	35	7	2	—	—	1	3	—	—	115	+ 93
127	Buffalo, N. Y.	244	605	97	35	3	—	14	2	1	—	—	3	3	—	1	129	+ 47
128	Clifton Hgts, Pa.	44	18	—	9	—	—	13	12	6	—	—	2	6	—	—	107	+ 8
129	Whitestone, N. Y.	14	1	—	—	—	—	17	16	—	4	—	9	3	—	—	148	— 28
130	New York, N. Y.	384	104	5	6	7	—	19	9	—	2	—	11	11	—	1	240	— 15
131	Muskegon Hgts, Mich.	5	—	—	—	—	—	6	—	—	—	—	1	3	—	—	25	+ 14
132	McKeesport, Pa.	93	5	2	1	1	—	4	2	—	—	—	2	1	—	—	73	+ 34
133	Newark, N. J.	110	32	1	11	3	—	48	13	22	5	—	23	10	3	—	1,078	+ 374
134	Carnegie, Pa.	57	5	—	18	—	—	16	—	—	—	—	1	2	—	—	26	— 7
135	Smoke Run, Pa.	41	1	4	—	—	—	91	22	14	12	—	9	7	1	—	322	+ 33
137	W. Easton, Pa.	145	44	—	9	2	—	24	8	2	2	—	2	7	1	1	131	+ 12
138	Glostonbury, Conn.	60	6	—	—	—	—	3	—	—	2	—	2	5	1	—	69	— 9
139	Chicago, Ill.	60	16	—	4	—	—	7	12	4	1	—	3	4	—	—	119	— 4
140	Youngstown, Ohio	88	32	4	14	4	—	3	1	4	2	—	1	2	—	1	105	+ 31
141	Lincoln, Neb.	Or. 9-52	51	—	2	5	—	1	—	—	—	—	3	—	—	—	16	— 4
142	Elizabeth, N. J.	161	63	9	14	10	—	1	2	1	3	—	5	9	6	—	116	— 14
143	Great Meadows, N. J.	154	9	1	—	—	—	72	—	—	—	—	3	1	—	—	47	— 12
144	Scranton, Pa.	58	16	—	17	—	—	9	2	—	1	—	1	1	—	1	23	— 3
145	Altoona, Pa.	113	12	—	—	—	—	—	—	1	1	—	1	3	—	—	53	+ 3
146	Detroit, Mich.	181	46	8	13	4	—	10	10	3	2	—	6	3	2	—	99	+ 7
147	Allentown, Pa.	434	62	5	12	3	—	5	—	—	2	—	4	—	—	—	47	— 3
148	Baltimore, Md.	45	5	—	—	—	—	26	17	8	1	—	5	4	3	1	288	+ 57
149	Lackawanna, N. Y.	60	31	1	3	2	—	13	8	5	—	—	2	3	—	—	136	+ 5
150	Pittsfield, Mass.	213	20	1	6	1	—	76	1	2	13	—	6	12	1	—	201	+ 32
151	Allentown, Pa.	143	18	—	2	4	—	4	5	—	5	—	7	7	1	—	100	— 11
152	Newark, N. J.	59	18	3	1	—	—	1	2	1	3	—	5	9	6	—	116	— 14
153	Canonsburg, Pa.	5	—	—	—	—	—	9	—	2	—	—	—	—	—	—	19	—
154	Glen Lyon, Pa.	31	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	31	— 2
155	Perth Amboy, N. J.	384	115	19	28	9	—	33	2	9	7	—	15	9	2	1	477	+ 93
156	Chester, Pa.	205	83	2	9	5	—	6	15	5	—	—	5	10	1	—	262	+ 57
157	Wilkes-Barre, Pa.	22	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	22	—
158	Brooklyn, N. Y.	241	33	13	9	4	—	24	25	5	3	—	9	13	—	—	221	— 20
159	Scranton, Pa.	51	7	2	—	—	—	2	4	—	3	—	3	2	—	—	46	— 5
160	Jamaica, N. Y.	69	7	1	5	1	—	—	—	1	—	—	5	3	3	—	71	+ 2
161	Ambridge, Pa.	246	100	—	15	3	—	16	2	3	1	—	5	1	1	—	335	+ 89
162	Scranton, Pa.	17	8	4	—	—	—	6	4	—	—	—	2	1	—	—	16	— 1
163	Philadelphia, Pa.	229	128	4	24	25	—	28	15	25	2	—	9	14	1	—	316	+ 87
164	Berwick, Pa.	305	37	2	2	—	—	38	1	—	4	—	8	33	1	—	261	— 44
165	Toledo, Ohio	80	18	—	1	4	—	1	—	4	—	—	2	12	1	—	83	+ 3
166	Pottstown, Pa.	24	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	28	+ 4
167	Toledo, Ohio	104	44	2	—	2	—	5	—	2	1	—	1	4	4	—	135	+ 31
168	Perth Amboy, N. J.	148	13	—	—	—	—	2	1	—	1	—	6	5	—	—	146	— 2
169	Edwardsville, Pa.	14	3	—	—	—	—	1	1	—	—	—	2	1	—	—	12	— 2
170	Jersey City, N. J.	221	141	35	12	11	—	75	17	11	1	—	8	4	2	—	302	+ 81
171	Jersey City, N. J.	88	65	4	5	7	—	11	2	6	—	—	2	12	1	—	135	+ 47
172	Whippany, N. J.	47	10	1	4	—	—	2	2	—	—	—	—	4	—	—	54	+ 7

Відділ	МІСЦЕВІСТЬ	З кінцем грудня 1949 р.	Нові члени	Прийняті наново	Прийняті з переступних листів	Прийняті з інших кляс	Прийняті зі старого до нового року	Суспендовані	Відійшли з переступних листів	Відійшли до інших кляс	Відійшли до старих членів У.Н.С.	Відійшли до нового року	Померли	Відійшли зі зворотом в готівці	Відійшли на звичайно обезпеч.	Відійшли на безплатне продовж.	З кінцем грудня 1953 р.	РІЗНИЦЯ
173	Wilmington, Del.	73	43	1	10	—	—	3	6	—	3	—	2	6	—	—	107	+ 34
174	Oxford, N. J.	21	9	3	—	—	—	11	2	—	—	—	2	3	—	—	15	— 6
175	Detroit, Mich.	194	126	4	12	9	—	13	6	9	2	—	7	10	—	—	298	+ 104
176	Chicago, Ill.	168	86	5	8	2	—	19	18	2	4	—	4	16	2	1	203	+ 35
177	Providence, R. I.	111	36	—	—	—	—	2	4	—	—	—	—	10	—	—	131	+ 20
178	Manchester, N. H.	131	50	1	5	—	—	3	25	—	1	—	3	5	—	1	149	+ 18
179	St. Louis, Mo.	198	35	4	5	4	—	5	8	4	—	—	4	9	4	—	212	+ 14
180	Akron, Ohio	108	22	1	2	—	—	7	1	—	2	—	—	3	—	2	118	+ 10
181	Manville, R. I.	61	6	1	—	1	—	1	1	1	—	—	5	—	—	—	61	—
182	Clifton, N. J.	115	20	—	12	2	—	1	2	2	1	—	4	3	1	—	135	+ 20
183	Detroit, Mich	209	70	13	15	4	—	40	8	4	—	—	1	7	—	—	251	+ 42
184	New York, N. Y.	12	167	51	37	6	—	150	29	6	—	—	2	—	—	—	86	+ 74
185	Mayfield, Pa.	49	3	1	—	—	—	1	—	—	—	—	3	3	1	—	45	— 4
186	McAdoo, Pa.	68	8	—	3	—	—	1	1	—	3	—	1	9	—	—	64	— 4
187	Taylor, Pa.	51	4	2	4	—	—	2	2	—	1	—	5	—	1	—	50	— 1
188	Durhamville, N. Y.	34	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	1	2	1	27	— 7
189	Philadelphia, Pa.	114	231	38	29	17	—	101	17	17	1	—	—	6	—	1	286	+ 172
190	Peoria, Ill.	17	9	1	1	—	—	1	2	—	—	—	1	—	—	—	24	+ 7
191	Troy, N. Y.	114	87	2	17	2	—	—	10	2	1	—	5	6	1	4	193	+ 79
192	Herkimer, N. Y.	176	63	3	3	5	—	13	20	2	2	—	7	6	1	—	199	+ 23
193	Taylor, Pa.	32	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	6	1	—	—	25	— 7
194	New York, N. Y.	423	697	732	48	92	—	1144	313	92	—	—	3	1	1	—	438	+ 15
195	Peekskill, N. Y.	21	1	—	1	—	—	—	2	—	—	—	1	2	—	—	18	— 3
196	Jersey City, N. J.	29	4	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	3	—	30	+ 1
197	Madison, Ill.	14	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	12	— 2
198	Port Jervis, N. Y.	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	9	— 4
199	Amherst, Mass.	55	18	1	2	2	—	4	10	1	—	—	2	1	—	—	60	+ 5
200	Ozone Park, N. Y.	278	50	6	2	—	—	9	7	—	—	—	8	22	4	—	286	+ 8
201	Coaldale, Pa.	35	6	—	—	—	—	3	2	—	2	—	1	3	—	—	30	— 5
202	Auburn, N. Y.	32	3	—	—	—	—	3	1	—	—	—	1	6	—	—	24	— 8
203	New York, N. Y.	100	15	31	3	1	—	53	32	1	—	—	1	7	—	—	56	— 44
204	New York, N. Y.	1,280	290	148	9	17	—	226	79	17	4	—	33	136	7	1	1,241	— 39
205	Emerald, Pa.	22	11	1	—	3	—	2	—	3	4	—	1	2	—	—	25	+ 3
206	Woonsocket, R. I.	415	68	3	11	2	—	8	40	2	—	—	7	18	2	—	422	+ 7
207	S. Deerfield, Mass.	66	17	1	1	—	—	5	3	—	2	—	2	1	—	—	72	+ 6
208	Scranton, Pa.	15	8	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	23	+ 8
209	Carteret, N. J.	25	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	3	—	—	—	22	— 3
210	Bronx, N. Y.	55	18	2	4	—	—	3	1	—	—	—	2	—	—	—	73	+ 18
211	Stapleton, N. Y.	124	39	2	1	2	—	5	12	2	—	—	5	21	—	1	122	— 2
212	Wheeling, W. Va.	53	7	—	1	—	—	—	4	—	—	—	1	3	3	—	50	— 3
213	Bayonne, N. J.	189	16	1	6	3	—	5	22	3	—	—	8	5	4	—	168	— 2
214	Chicago, Ill.	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	2	—	—	11	— 4
215	Hornell, N. Y.	59	8	—	—	—	—	—	2	—	1	—	1	—	—	—	63	+ 4
216	W. Pullman, Ill.	40	10	—	—	—	—	—	15	—	—	—	3	—	—	—	32	— 8
217	Rochester, N. Y.	352	218	21	30	5	—	42	24	5	3	—	19	12	4	—	517	+ 165
218	Campbell, Ohio	199	47	4	1	1	—	16	11	1	3	—	4	4	—	—	213	+ 14
219	Newark, N. J.	400	91	51	11	7	—	94	16	7	1	—	10	22	—	2	408	+ 8
220	Chicago, Ill.	240	173	14	3	13	—	26	25	13	2	—	6	2	2	—	368	+ 128
221	Chicago, Ill.	1,146	1379	108	121	93	1	556	96	94	5	1	31	12	10	3	2,040	+ 894
222	West Pullman, Ill.	43	19	3	5	1	—	2	—	1	—	—	—	4	—	—	64	+ 21
223	Wilkes-Barre, Pa.	262	35	4	1	4	—	7	1	4	12	—	10	18	2	—	252	— 10
224	Salem, Mass.	45	25	10	2	6	—	18	7	3	—	—	1	2	—	—	57	+ 12
225	Desloge, Mo.	20	8	8	—	—	—	12	3	—	2	—	3	—	—	—	16	— 4
226	Denver, Colo.	Or. 9-52	60	9	21	—	—	48	—	—	—	—	—	—	—	—	42	—
227	Ramey, Pa.	32	—	—	—	3	—	—	—	3	—	—	2	2	—	—	28	— 4
228	St. Clair, Pa.	55	2	—	—	—	—	3	4	—	2	—	4	—	—	—	44	— 11
229	Scranton, Pa.	84	9	3	3	1	—	3	6	1	—	—	5	6	1	—	78	— 6
230	Youngstown, Ohio	439	121	9	15	4	1	25	32	4	11	1	13	14	—	1	488	+ 49
231	Nesquehoning, Pa.	19	—	—	—	—	—	10	—	—	—	—	1	—	—	—	8	— 11
232	Donora, Pa.	66	2	—	—	—	—	—	4	—	—	—	1	1	—	—	62	— 4
233	Lorain, Ohio	51	84	10	34	9	—	22	6	9	3	—	1	3	—	—	144	+ 93
234	Elizabeth, N. J.	197	95	16	11	15	—	34	11	15	—	—	10	5	6	—	253	+ 56
235	Rossford, Ohio	95	7	—	—	3	—	1	—	3	—	—	5	3	—	—	93	— 2
236	Sayre, Pa.	116	27	—	—	—	—	—	1	—	2	—	6	5	—	—	129	+ 13
237	Chester, Pa.	211	41	4	—	1	—	8	8	1	3	—	4	7	1	—	225	+ 14
238	Boston, Mass.	423	107	26	11	2	—	44	23	2	—	—	5	25	—	—	470	+ 47
239	Philadelphia, Pa.	253	162	11	11	1	—	85	27	1	1	—	5	24	6	—	289	+ 36
240	Cleveland, Ohio	Or. 8-50	306	—	86	2	—	24	7	2	2	—	3	—	—	—	356	—
241	Woonsocket, R. I.	65	17	—	—	—	—	1	1	—	—	—	3	2	2	1	72	+ 7
242	Frackville, Pa.	173	34	1	—	—	—	7	8	—	8	—	7	4	1	—	173	—
243	West Pullman, Ill.	74	4	—	4	1	1	—	—	1	1	1	3	—	1	—	77	+ 3
244	Bellefonte, Pa.	21	3	—	—	—	—	1	—	—	2	—	1	1	—	—	19	— 2
245	Trenton, N. J.	137	77	4	17	—	—	10	5	—	2	—	4	6	2	—	206	+ 69
246	Crompton, R. I.	56	1	1	—	—	—	2	3	—	—	—	1	2	—	—	50	— 6
247	Wilmington, Del.	197	8	1	1	—	—	4	5	—	—	—	10	4	3	—	181	— 16
248	Coatesville, Pa.	93	15	2	9	—	—	11	5	—	2	—	2	5	1	2	91	— 2
249	Barnesboro, Pa.	17	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	17	—
250	Cos Cob, Conn.	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	7	— 1
251	Cleveland, Ohio	222	44	—	—	1	—	18	—	1	—	—	5	4	2	—	237	+ 15
252	Chicago, Ill.	154	66	5	8	1	—	12	4	1	—	—	3	10	—	—	204	+ 50
253	Ludlow, Mass.	97	42	4	6	—	—	4	4	—	1	—	6	9	1	—	124	+ 27
254	New Britain, Conn.	170	105	2	12	13	—	10	9	13	2	—	6	5	—	—	257	+ 87
255	West Newton, Pa.	38	2	1	—	—	—	1	—	—	1	—	3	5	—	—	31	— 7
256	Riverhead, N. Y.	65	18	—	—	1	—	1	2	1	—	—	5	7	—	—	68	— 3
257	Los Angeles, Cal.	24	33	4	83	1	—	14	4	1	—	—	1	1	—	1	123	+ 99
258	Hautzdale, Pa.	27	1	—	—	—	—	1	—	—	1	—	2	4	1	—	19	— 8
259	Chicago, Ill.	204	37	4	8	4	—	14	5	3	7	—	7	8	6	—	207	+ 3
260	Berlin, Md.	26	29	1	—	2	—	22	16	2	—	—	—	—	—	—	18	— 8
261	Williamstown, N. J.	55	4	1	—	1	—	1	—	1	—	—	3	1	1	—	54	— 1
262	Ansonia, Conn.	80	19	—	—	1	—	—	—	1	2	—	3	1	—	—	93	+ 13
263	Fulton, N. Y.	23	3	1	—	—	—	1	4	—	—	—	2	2	—	—	18	— 5
264	Carnegie, Pa.	119	9	1	4	2	—	1	29	2	1	—	—	10	1	—	91	— 28
265	Minersville, Pa.	61	9	—	—	1	—	1	10	1	—	—	2	1	—	—	56	— 5
266	Amsterdam, N. Y.	206	255	10	13	9	—	36	82	9	1	—	5	5	1	—	354	+ 148
267	Westbury, N. Y.	60	17	1	5	3	—	2	2	3	2	—	3	1	—	—	73	+ 13
268	Frankford, Pa.	124	17	2	5	5	—	5	4	5	—	—	5	7	—	—	127	+ 3
269	Rochester, N. Y.	20	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	2	—	—	15	— 5
270	Jersey City, N. J.	170	22	6	12	4	—	15	7	4	3	—	5	5	1	2	172	+ 2
271	Elmira, N. Y.	113	108	5	3	2	—	19	8	2	3	—	2	4	—	—	193	+ 80
272	Maplewood, N. J.	52	21	—	11	—	—	3	—	—	—	—	2	6	1	—	72	+ 20
273	Wheeling, W. Va.	24	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	—	21	— 3
274	Youngstown, Ohio	212	22	8	7	3	—	10	12	4	5	—	6	3	1	—	211	— 1
275	Jersey City, N. J.	90	7	1	—	1	—	—	2	1	—	—	2	—	2	—	92	+ 2
276	Ambrige, Pa.	305	49	6	9	4	—	20	15	4	4	—	14	8	3	—	305	—
277	Hartford, Conn.	297	321	18	35	24	—	34	15	24	2	—	5	17	6	—	592	+ 295
278	Wilkes-Barre, Pa.	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	16	— 1
279	Zenesville, Ohio	33	4	—	—	—	—	4	—	—	2	—	1	1	—	—	29	— 4
280	Scranton, Pa.	116	11	3	2	—	—	10	6	—	3	—	6	3	—	—	104	— 12
281	Bayonne, N. J.	201	63	—	15	4	—	6	5	4	—	—	3	11	1	1	252	+ 51
282	Wilkes-Barre, Pa.	33	8	—	4	1	—	—	4	1	2	—	—	1	—	—	38	+ 5
283	Auburn, N. Y.	143	34	2	5	3	—	9	1	3	1	—	5	7	—	—	161	+ 18
284	E. St. Louis, Ill.	96	15	—	—	—	—	1	7	—	3	—	4	1	—	—	95	— 1
285	York, Pa.	Or. 3-50	30	3	18	2	—	16	30	2	—	—	—	—	—	—	5	—
286	Jersey City, N. J.	82	24	—	15	2	—	—	2	2	2	—	7	—	—	—	110	+ 28
287	Jersey City, N. J.	106	110	32	109	6	—	45	65	6	3	—	2	10	—	1	231	+ 125
288	Bethlehem, Pa.	202	27	5	4	2	—	12	4	2	4	—	13	6	—	1	198	— 4
289	Irondequoit, N. Y.	68	24	—	17	—	—	2	5	—	—	—	1	5	—	—	96	+ 28
290	Curtis Bay, Md.	160	28	12	16	8	—	42	64	8	—	—	2	3	—	—	105	— 55
291	Cleveland, Ohio	183	58	5	9	3	—	33	2	3	2	—	6	2	—	—	210	+ 27
292	Detroit, Mich.	663	313	96	46	31	—	165	37	30	8	—	26	14	3	1	865	+ 202
293	Brooklyn, N. Y.	175	63	20	1	5	—	28	11	5	1	—	4	11	—	—	204	+ 29
294	Rahway, N. J.	27	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	3	3	1	—	19	— 8
295	Akron, Ohio	134	86	3	13	11	—	9	5	11	1	—	4	5	1	—	211	+ 77
296	New Kensington, Pa.	279	31	7	4	3	—	15	24	3	9	—	11	12	1	1	248	— 31
297	Barnesboro, Pa.	14	—	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—	1	—	—	12	— 2
298	Bronx, N. Y.	75	9	8	8	2	—	15	12	2	—	—	5	4	1	—	63	— 12
299	Buffalo, N. Y.	66	38	3	1	4	—	16	3	4	7	—	3	5	—	—	74	+ 8
300	Johnstown, Pa.	103	5	—	—	—	—	3	—	—	1	—	5	4	—	—	95	— 8
301	Chicago, Ill.	137	96	12	11	3	—	34	13	3	—	—	4	7	1	—	197	+ 60
302	Jackson, Mich.	11	4	1	1	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	15	+ 4
303	Derry, Pa.	82	12	—	—	1	—	5	4	1	7	—	3	4	—	—	71	— 11
304	Buffalo, N. Y.	116	127	8	40	5	—	20	7	4	2	—	4	12	—	1	246	+ 130
305	Mahanoy City, Pa.	192	24	6	—	2	—	19	8	2	6	—	7	10	—	—	172	— 20
306	Linden, N. J.	43	22	—	5	—	—	5	1	—	—	—	1	—	—	—	63	+ 20
307	Boston, Mass.	Or. 3-50	74	9	35	3	—	19	10	3	—	—	—	5	—	—	84	—
308	E. St. Louis, Ill.	86	21	—	—	2	—	2	—	2	1	—	2	3	3	—	96	+ 10
309	Saginaw, Mich.	46	23	5	1	2	—	14	1	2	4	—	2	3	—	—	51	+ 5
310	Brooklyn, N. Y.	81	14	4	1	—	—	1	—	—	2	—	—	4	—	—	93	+ 12
311	Jessup, Pa.	14	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15	+ 1
312	So. Plainfield, N. J.	65	38	9	2	2	—	20	11	2	3	—	4	2	1	—	73	+ 8
313	Smithmill, Pa.	24	8	—	—	—	—	1	—	—	—	—	3	2	—	—	26	+ 2
314	Hazleton, Pa.	23	4	—	—	1	—	3	—	1	1	—	2	1	—	—	20	— 3
315	Perth Amboy, N. J.	24	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	2	4	—	—	21	— 3
316	Rochester, N. Y.	372	86	5	9	7	—	10	2	7	4	—	7	13	2	2	432	+ 60
317	Syracuse, N. Y.	85	22	1	—	—	—	6	—	—	4	—	5	1	—	—	92	+ 7
318	Northampton, Pa.	114	13	7	—	—	—	7	3	—	1	—	9	6	—	1	107	— 7
319	Nanticoke, Pa.	95	13	3	—	1	—	9	3	1	—	—	2	2	—	—	95	—
320	Baltimore, Md.	135	136	5	27	15	—	29	43	15	3	—	4	4	—	1	219	+ 84
321	Phoenixville, Pa.	104	55	—	12	—	—	16	1	—	3	—	2	6	—	—	143	+ 39
322	Newark, N. J.	56	4	1	1	—	—	1	—	—	1	—	2	2	—	—	56	—
323	Kansas City, Kans.	75	40	1	4	2	—	6	1	2	—	—	2	4	2	—	105	+ 30
324	Philadelphia, Pa.	177	24	11	19	2	—	11	10	2	—	—	6	8	1	—	195	+ 18
325	Brooklyn, N. Y.	373	74	6	3	6	—	21	4	6	—	—	12	14	2	—	403	+ 30
326	Avoca, Pa.	59	3	1	1	—	—	2	1	—	1	—	2	3	—	1	54	— 5
327	Hampstead, N. Y.	78	65	24	38	2	—	40	19	2	—	—	2	8	—	—	136	+ 58
328	Cleveland, Ohio	Or. 6-51	86	—	1	1	—	4	—	1	—	—	—	—	—	—	83	—
329	Lyndora, Pa.	35	2	2	6	2	—	1	3	2	1	—	2	3	—	—	35	—
330	Little Falls, N. Y.	160	21	2	—	4	—	3	17	4	—	—	8	5	1	—	149	— 11
331	Millville, N. J.	90	12	1	8	—	—	—	3	—	—	—	5	1	—	1	101	+ 11
332	Rariitan, N. J.	63	3	—	2	—	—	—	1	—	—	—	4	7	1	—	55	— 8
333	Berwick, Pa.	81	8	—	1	—	—	2	3	—	2	—	2	3	—	—	78	— 3
334	Cleveland, Ohio	228	89	10	31	2	—	16	4	2	4	—	7	9	3	—	315	+ 87
335	Harvey, Ill.	67	23	—	—	2	—	15	—	2	—	—	2	3	—	—	70	+ 3
336	Cleveland, Ohio	226	182	24	15	6	—	57	—	6	1	—	6	3	2	—	378	+ 152
337	Baltimore, Md.	11	74	6	18	9	—	16	4	9	—	—	—	1	—	—	88	+ 77
338	Monessen, Pa.	195	17	2	2	—	—	2	5	—	5	—	8	13	3	1	179	— 16
339	Philadelphia, Pa.	99	25	—	1	3	—	4	—	3	4	—	1	3	—	—	113	+ 14
340	Manchester, N. Y.	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—
341	Windsor, Ont. Canada	300	77	15	24	—	—	38	30	—	2	—	1	28	—	—	317	+ 17
342	Carteret, N. J.	170	12	5	4	3	3	7	10	3	4	3	6	4	1	1	158	— 12
343	Rochester, N. Y.	131	33	2	14	—	—	5	1	—	—	—	—	3	—	—	171	+ 40
344	Bound Brook, N. J.	55	2	—	8	—	—	—	—	—	1	—	5	2	1	—	56	+ 1
345	Minneapolis, Minn.	136	40	29	10	4	—	56	14	4	4	—	—	3	—	—	138	+ 2
346	Gary, Ind.	16	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	1	—	—	—	13	— 3
347	Millville, N. J.	146	37	1	10	—	—	4	14	—	—	—	8	19	—	—	149	+ 3
348	Youngstown, Ohio	214	131	22	25	3	—	58	17	3	10	—	4	11	—	—	292	+ 78
349	Manville, N. J.	34	13	2	5	—	—	4	1	—	—	—	3	—	—	—	46	+ 12
350	Stamford, Conn.	131	41	2	1	1	—	5	8	1	1	—	1	6	—	—	154	+ 23
351	Niagara Falls, N. Y.	48	8	3	—	1	—	4	—	1	—	—	4	4	—	—	47	— 1
352	Chester, Pa.	122	59	—	13	4	—	7	4	4	6	—	5	18	—	—	154	+ 32
353	New Brunswick, N. J.	78	22	4	23	3	—	9	2	4	—	—	1	—	1	—	113	+ 35
354	Harvey, Ill.	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	—
355	St. Joseph, Mo.	82	121	—	4	1	—	12	10	1	1	—	2	2	1	1	178	+ 96
356	Omaha, Neb.	Or. 6-50	127	3	43	6	—	33	14	6	—	—	—	—	—	—	126	—
357	Northumberland, Pa.	51	1	—	—	—	—	3	—	—	1	—	5	3	—	—	40	— 11
358	Cleveland, Ohio	140	13	8	—	1	—	9	3	1	1	—	—	3	1	—	144	+ 4
359	Newark, N. J.	42	3	2	2	—	—	2	2	—	—	—	—	—	2	—	43	+ 1
360	Leechburg, Pa.	13	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—	2	—	—	7	— 6
361	New York, N. Y.	1,636	677	343	64	45	—	607	111	46	4	—	41	96	17	—	1,843	+ 207
362	Bristol, Pa.	157	20	17	24	—	—	55	23	—	—	—	4	7	—	—	129	— 28
363	Olean, N. Y.	117	10	1	1	—	—	3	1	—	3	—	2	3	—	—	117	—
364	Cleveland, Ohio	357	198	27	13	6	—	47	11	6	5	—	15	9	2	—	506	+ 149
365	Mahonoy Plane, Pa.	41	8	38	—	—	—	37	1	—	2	—	4	—	—	1	42	+ 1
366	Iselin, N. J.	14	—	1	2	—	—	3	1	—	—	—	—	1	—	—	12	— 2
367	Rochester, N. Y.	320	303	—	47	9	—	28	20	9	—	—	16	2	1	—	603	+ 283
368	Miami, Fla.	28	30	6	17	—	—	17	8	—	—	—	—	6	—	—	50	+ 22
369	Palmerton, Pa.	220	20	3	2	2	—	15	2	2	6	—	8	24	1	—	189	— 31
370	New Haven, Conn.	217	71	1	19	11	—	15	8	11	1	—	10	9	—	—	269	+ 52
371	Newark, N. J.	288	104	44	11	7	—	79	50	7	3	—	3	14	—	—	298	+ 10
372	Plainfield, N. J.	105	58	1	16	3	—	2	3	2	1	—	4	3	—	—	168	+ 63
373	St. Louis, Mo.	75	32	4	7	3	—	9	7	3	—	—	3	—	1	—	98	+ 23
374	Boston, Mass.	97	64	1	2	5	—	5	46	5	—	—	3	4	—	—	106	+ 9
375	Philadelphia, Pa.	208	102	1	30	4	—	22	29	4	2	—	6	4	1	—	277	+ 69
376	Lublin, Wisc.	60	13	4	3	—	—	18	1	—	1	—	1	1	—	1	57	— 3
377	Ziegler, Ill.	17	1	—	2	2	—	1	—	2	—	—	—	—	—	—	19	+ 2
378	Woodbine, N. J.	33	7	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	9	—	—	32	— 1
379	Chicago, Ill.	368	1033	43	124	100	—	210	63	100	1	—	8	3	—	—	1,283	+ 915
380	Bayonne, N. J.	73	27	2	13	3	—	2	2	3	—	—	—	11	1	—	99	+ 26
381	Danbury, Conn.	16	2	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	4	—	—	12	— 4
382	Frackville, Pa.	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	14	— 1
383	Bridgeport, Pa.	220	63	—	6	3	—	1	8	3	6	—	8	10	1	—	255	+ 35
384	Carnegie, Pa.	49	24	2	5	—	—	5	11	—	2	—	6	2	—	—	54	+ 5
385	Minneapolis, Minn.	221	126	28	20	5	—	57	4	5	2	—	12	9	1	—	310	+ 89
386	Sharon, Pa.	98	5	4	3	1	—	7	3	1	1	—	2	3	—	2	92	— 6
387	Willimantic, Conn.	35	24	—	11	—	—	2	6	—	—	—	2	2	—	—	58	+ 23
388	Chester, Pa.	219	196	3	33	29	—	29	36	30	3	—	6	6	—	—	370	+ 151
389	Yale, Mich.	57	21	2	16	1	—	10	6	1	4	—	1	1	—	—	74	+ 17
390	Bristol, Conn.	152	13	—	2	2	—	8	—	2	1	—	2	9	—	—	147	— 5
391	New York, N. Y.	35	5	—	—	4	—	1	—	4	—	—	1	1	—	—	37	+ 2
392	Frontier, Wyo.	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	6	— 2
393	New York, N. Y.	61	32	—	2	7	—	17	2	7	—	—	—	1	—	—	75	+ 14
394	Mahwah, N. J.	9	33	4	3	2	—	10	1	2	—	—	—	—	—	—	38	+ 29
395	Philadelphia, Pa.	29	4	2	1	—	—	4	4	—	4	—	—	3	—	—	21	— 8
396	Pittsburgh, Pa.	55	—	1	—	1	—	1	—	1	—	—	2	2	—	—	51	— 4
397	Philadelphia, Pa.	84	210	10	8	11	—	64	13	11	—	—	3	6	—	—	226	+ 142
398	Binghamton, N. Y.	25	9	—	11	—	—	3	8	—	—	—	—	5	—	—	29	+ 4
399	Wilkes-Barre, Pa.	7	3	—	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	7	—
400	Iselin, Pa.	92	15	4	1	—	—	3	18	—	6	—	1	7	—	—	77	— 15
401	Sykesville, Pa.	34	1	—	—	—	—	—	1	—	1	—	2	2	—	—	29	— 5
402	Twin City, Minn.	32	15	1	5	—	—	7	3	—	—	—	1	1	—	—	41	+ 9
403	Olyphant, Pa.	80	7	—	8	1	—	—	5	1	2	—	16	2	—	—	70	— 10
404	Olyphant, Pa.	25	1	—	1	—	—	1	1	—	1	—	4	—	—	—	20	— 5
405	Dickson City, Pa.	34	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	32	— 2
406	Olyphant, Pa.	203	39	5	—	6	—	13	4	6	11	—	4	22	—	4	189	— 14
407	Olyphant, Pa.	26	3	—	—	—	—	1	—	—	3	—	4	—	—	—	21	— 5
408	Grand Rapids, Mich	Or. 9-52	8	—	2	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	—	7	—
409	Dunmore, Pa.	38	11	—	—	2	—	1	—	2	7	—	1	4	—	—	36	— 2
410	Olyphant, Pa.	18	5	1	—	—	—	3	3	—	2	—	1	2	—	—	13	— 5
411	Old Forge, Pa.	15	—	—	—	—	—	1	2	—	—	—	1	—	—	—	11	— 4
412	Lachine, Que., Canada	Or.12-51	49	—	5	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	51	—
413	Irvington, N. J.	106	17	—	1	1	—	5	20	1	—	—	2	6	—	—	91	— 15
414	New Haven, Conn.	210	210	19	9	13	—	64	25	13	1	—	3	5	—	—	350	+ 140
415	Chicago, Ill.	32	8	—	—	—	—	5	2	—	—	—	—	2	—	—	31	— 1
416	Fall River, Mass.	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	7	— 1
417	Jeffersonville, Ind.	Or. 8-50	21	—	11	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	29	—
418	Toronto, Ont., Canada	34	23	11	20	2	—	43	2	2	—	—	—	4	—	—	39	+ 5
419	Regina, Sask., Canada	8	18	—	1	2	—	3	2	2	—	—	—	—	—	—	22	+ 14
420	Belfield, N. Dak.	37	—	7	2	—	—	10	1	—	—	—	—	—	—	3	31	— 6
421	Thomaston, Conn.	58	3	1	—	—	—	6	—	—	1	—	2	1	—	—	52	— 6
422	Philadelphia, Pa.	40	—	—	6	—	—	—	1	—	—	—	1	9	1	—	34	— 6
423	Chicago, Ill.	Or. 5-51	864	85	6	1	—	443	34	1	—	—	1	—	—	—	477	—
424	Plymouth, Pa.	7	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	5	— 2
425	Chicago, Ill.	27	4	2	1	—	—	10	1	—	—	—	—	—	—	—	23	— 4
426	Centralia, Pa.	36	13	1	7	1	—	2	—	1	3	—	1	2	—	—	49	+ 13
427	St. Catherine's, Ont., Can.	205	53	10	25	2	—	19	18	2	—	—	2	12	—	—	242	+ 37
428	Kenora, Ont., Canada	34	7	6	—	—	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	38	+ 4
429	Freeland, Pa.	42	10	11	3	1	—	15	16	1	7	—	—	2	—	—	26	— 16
430	Philadelphia, Pa.	190	425	95	37	15	—	234	60	15	—	—	3	11	—	—	439	+ 249
431	Johnsville, N. Y.	24	4	4	6	—	—	12	6	—	—	—	—	—	—	—	20	— 4
432	Toronto, Ont., Canada	1,325	539	798	128	6	—	1200	88	5	1	—	23	94	—	—	1,385	+ 60
433	Babylon, L. I., N. Y.	54	30	2	12	1	—	2	18	1	—	—	—	4	—	—	74	+ 20
434	Colchester, Conn.	13	8	3	—	—	—	3	—	—	—	—	1	1	—	—	19	+ 6
435	New York, N. Y.	62	17	4	19	2	—	6	10	2	—	—	—	1	2	—	83	+ 21
436	Kitchener, Ont. Canada	64	162	3	1	2	—	84	2	2	—	—	—	10	—	—	134	+ 70
437	Rochester, N. Y.	Or.10-51	100	—	87	4	—	5	5	4	—	—	—	—	—	—	177	—
438	Easton, Pa.	49	42	3	5	1	—	10	8	1	5	—	1	1	—	2	72	+ 23
439	Sudbury, Ont., Canada	102	105	8	10	12	—	35	12	10	1	—	—	3	—	—	176	+ 74
440	Espanola, Ont. Canada	14	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	6	—	—	7	— 7
441	Fort William, Ont. Can.	229	86	25	3	—	—	41	16	—	1	—	4	10	—	—	271	+ 42
442	Northampton, Pa.	36	5	5	—	—	—	7	—	—	1	—	—	1	—	—	37	+ 1
443	Rouyn, Que., Canada	23	1	—	—	—	—	1	2	—	—	—	1	1	—	—	19	— 4
444	Saskatoon, Sask., Canada	48	23	39	2	—	—	62	1	—	—	—	—	—	—	—	49	+ 1
445	Winnipeg, Man., Canada	250	76	112	11	8	—	171	66	8	—	—	—	9	—	—	203	— 47
446	Kirkland Lake, Ont., Can.	81	42	7	7	—	—	24	53	—	—	—	—	3	—	—	57	— 24
447	Val D'Or, Que., Canada	22	13	10	1	—	—	16	22	—	—	—	—	—	—	—	8	— 14
448	Olyphant, Pa.	42	4	—	3	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	47	+ 5
449	Waterford, Ont., Canada	26	28	—	10	—	—	14	—	—	—	—	1	—	—	—	49	+ 23
450	Rankin, Pa.	21	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	19	— 2
451	Grimsby, Ont., Canada	68	5	1	1	—	—	9	17	—	—	—	—	1	—	—	48	— 20
452	E. Chicago, Ind.	64	16	5	3	—	—	12	3	—	—	—	—	1	—	—	72	+ 8
453	Toronto, Ont., Canada	25	—	3	21	—	—	6	23	—	—	—	—	—	—	—	20	— 5
454	Blackstone, Mass.	23	6	—	—	—	—	1	1	—	2	—	—	—	—	—	25	+ 2
455	New York, N. Y.	60	79	28	18	2	—	47	58	2	—	—	—	1	—	—	80	+ 20
456	Timmins, Ont. Canada	45	33	3	1	—	—	7	5	—	—	—	—	5	—	—	65	+ 20
457	New York, N. Y.	Or. 1-52	347	13	64	4	—	95	22	4	1	—	—	—	—	—	306	—
458	Hamilton, Ont. Canada	132	41	115	33	2	—	134	11	2	—	—	3	2	—	—	171	+ 39
459	Hillside, N. J.	68	21	10	7	3	—	21	—	3	—	—	1	6	—	—	78	+ 10
460	Londson, Ont., Canada	15	88	1	7	—	—	23	5	—	—	—	—	—	—	—	83	+ 68
461	Crowland, Ont., Canada	93	50	22	6	1	—	44	4	1	2	—	—	2	—	—	119	+ 26
462	Thorold, Ont., Canada	30	1	—	—	—	—	6	6	—	—	—	—	2	—	—	17	— 13
463	St. Louis, Mo.	42	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	44	+ 2
464	Oshawa, Ont., Canada	146	62	27	9	2	—	44	16	2	—	—	1	4	—	—	179	+ 33
465	Lachine, Que., Canada	84	17	1	3	—	—	6	13	—	—	—	—	—	—	—	86	+ 2
466	Brantford, Ont., Canada	36	60	—	2	4	—	7	6	3	—	—	3	4	—	—	79	+ 43
467	Johnstown, Pa.	14	4	—	2	—	—	—	—	—	2	—	—	1	—	—	17	+ 3
468	Niagara on the Lake, Ont.	73	27	6	1	—	—	34	—	—	—	—	—	6	—	—	67	— 6
469	Toronto, Ont., Canada	175	29	5	20	—	—	9	7	—	—	—	1	35	—	—	177	+ 2
470	Val D'Or, Que., Canada	12	4	1	6	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	22	+ 10
471	Montreal, Que., Canada	29	145	36	14	3	—	84	6	3	—	—	—	6	—	—	128	+ 99
472	Detroit, Mich.	Or.12-51	58	1	118	—	—	4	6	—	—	—	—	3	—	—	164	—
473	Montreal, Que., Canada	384	239	39	22	3	—	137	47	3	—	—	4	10	—	—	486	+ 102
474	Montreal, Que., Canada	85	46	5	8	1	—	10	10	1	—	—	—	7	—	—	117	+ 32
475	Lackawanna, N. Y.	24	14	—	1	—	—	3	—	—	2	—	—	2	—	—	32	+ 8
476	Hudson, N. Y.	83	14	2	1	—	—	4	1	—	—	—	2	6	—	—	87	+ 4
477	Hudson, N. Y.	62	26	2	1	2	—	2	8	2	—	—	4	2	—	—	75	+ 13
478	E. Toronto, Ont. Canada	45	5	—	14	—	—	2	—	—	—	—	—	7	—	—	55	+ 10
479	Philadelphia, Pa.	Or. 2-52	15	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	
480	Toronto, Ont., Canada	Or. 2-52	20	—	—	—	—	2	—	—	—	—	1	—	—	—	17	
481	Carnegie, Pa.	Or. 3-52	14	—	108	—	—	8	1	—	—	—	6	3	—	—	104	
482	Carnegie, Pa.	Or. 3-52	7	—	60	—	—	—	3	—	1	—	1	—	—	—	62	
483	Utica, N. Y.	Or. 5-52	7	2	142	—	—	2	12	—	—	—	2	8	—	—	127	
484	Utica, N. Y.	Or. 5-52	84	—	215	—	—	10	24	—	—	—	—	4	—	—	261	
485	New York, N. Y.	Or. 5-52	44	6	5	4	—	30	3	4	—	—	—	1	—	—	21	
486	San Fracisco, Cal.	Or.10-52	24	1	3	—	—	5	1	—	—	—	—	—	—	—	22	
487	St. Paul, Minn.	Or.10-52	116	—	2	6	—	4	4	6	—	—	1	—	—	—	109	
488	Phoenix, Ariz.	Or. 4-53	10	—	3	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	9	
489	New York, N. Y.	Or. 6-53	23	—	11	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	33	
490	Irvington, N. J.	Or. 7-53	14	—	35	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	48	
491	Montreal, Que., Canada	Or. 7-53	18	—	6	—	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	19	
492	Ottawa, Ont., Canada	Or. 7-53	33	—	1	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	32	
493	Richmond, Va.	Or. 9-53	29	1	—	—	—	16	—	—	—	—	—	—	—	—	14	
494	Houston, Tex.	Or. 9-53	27	—	—	5	—	—	—	5	—	—	—	—	—	—	27	
495	Helena, Mont.	Or. 9-53	11	—	3	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	13	
496	Seattle, Wash.	Or.10-53	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20	
497	Edmonton, Alta., Canada	Or.10-53	47	—	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	62	
498	Vancouver, B. C., Can.	Or.10-53	40	9	11	—	—	15	—	—	—	—	—	—	—	—	45	
499	South Bend, Ind.	Or.10-53	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	
500	Galgary, Alta., Canada	Or.10-53	13	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13	
501	Chisholm, Minn.	Or.11-53	16	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	
502	Hafford, Sask., Canada	Or.11-53	23	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25	

Порівняння

В повищих табелях бачимо, як Український Народний Союз зростав у членстві впродовж останніх чотирьох років. Бачимо теж, які зміни в членстві переходив кожний Відділ зокрема. Щоб належно оцінити ці здобутки, треба зробити деякі порівняння. Коли впродовж чотирьох років перед останньою конвенцією (рр. 1946-1949) УНСоюз збільшився на 10,289 членів, то в останніх чотирьох роках (1950-1953) наша організація зросла на 14,212 членів. Значить, що, на кожних п'ятьох членів один з них вступив до УНС в останніх чотирьох роках. Такого зросту, як в останніх чотирьох роках, не було в УНСоюзі від початку його існування.

З приїздом нової імміграції в 1948 році почався для УН-Союзу надзвичайний період. Рік 1949, перед останньою конвенцією, відзначився розмахом в організуванні нових чле-

нів, бо в тому році Союз зріс на 5,136 членів. В році 1950, що був конвенційним роком, організація збільшилася на 5,511 членів — найбільший прибуток членів в одні́м році. В році 1951 приріст був на 4,270 членів, в році 1952 на 2,704 члени, а в році 1953 вже тільки на 1,727 членів. Так, отже, з 1953 роком мав би скінчитися і період надзвичайного зросту УНСоюзу, а в цьому році, 1954, ми вже перейшли до попереднього стану.

Остання, 22-га, конвенція поставила собі за ціль збільшити Союз на 20 тисяч членів, і в цьому напрямі працювали організатори, відділові урядники і члени. Ми вживали „Свободу" і видавали брошури, скликали організаційні збори, а в деяких більших осередках передавали інформації про УНСоюз через радіопрограми. Одначе, щоб дістати нового члена, треба було до цього майбутнього члена прийти і вписати йому членську аплікацію. Завдяки нашим організаторам, відділовим урядникам і членам, ми приєднали впродовж чотирьох років не 20 тисяч, але 26,443 члени.

Втрати

Хоч ми здобули велике число нових членів, то нам не вдалося задержати їх в організації. Впродовж чотирьох років УНСоюз втратив 1,779 членів унаслідок смерти, а 2,911 членів відійшли з вартісними зворотами. Але найбільша втрата була в суспендованих членах, бо, хоч на 12,552 суспендовані члени ми прийняли 5,974 наново, то різниця 6,578 перевищає усі дотеперішні рекорди суспендованих членів. Коли б не було стільки суспендованих членів, то ми були б осягнули нашу ціль і побільшили Союз на 20 тисяч членів.

Які ж це були ці суспендовані члени? Ви знаєте їх найкраще, бо Ви зустрічали їх у своїх Відділах. Отже, були це люди, які не мали поняття про життєве забезпечення, бо вони ніколи такого не мали. Заплативши вкладки за кілька місяців, вони домагалися звороту усіх вплачених вкладок, і не могли зрозуміти, що за забезпечення треба заплатити. Вони не могли теж зрозуміти, що в Америці гинуть люди від випадків навіть в часі спокою, коли нема війни і нема ворожого нападу. Їх не цікавило це, що десятки новоприбулих членів УНСоюзу попрощалися з цим світом перед роком членства, а Союз виплатив їхнім спадкоємцям повну суму забезпечення, Були такі, що не могли навикнути до плачення вкладок, і платили тоді, коли їм подобалося, а суспендування принимали за обиду і покидали організацію.

Були люди, що вибирали найдорожчі грамоти „ендавмент", бо їм імпонувала готівка по 20 роках, а коли прийшлось з труднощами платити високі вкладки, вони знеохочувались і покидали організацію. Були люди, яким своя організація не імпонувала, тож пішли шукати щастя в чужих асекураціях. Інші переносились з місцевости в місцевість і затирали сліди по собі. А ще інші падали жертвою нахабної і фальшивої пропаганди від агентів конкуруючих організацій.

Між новими повнолітніми членами була ця пропорція, що на сто нових членів було десять роджених в Америці і в Канаді. В минулому році, коли число нових імігрантів зменшилося, ми приймали 20 уродженців Америки і Канади на сто нових членів. Одначе, при грошових зворотах було відворотно: 90 відсотків тих членів, які відходили з готівкою, були уродженцями Америки і Канади. Виходило б, що ми занедбували тут роджену молодь при організуванні нових членів, а зорганізованих не могли вдержати.

Не можна промовчати і цього явища, що деякі Відділи не старались приєднувати нових членів. Інші приймали нових членів, але не виконували ніякої братської праці поза збіркою вкладок. А ще інші приймали нових членів, але не допускали їх до господарки у Відділі. Маємо Відділи, в яких управу вибирають тільки члени братства або товариства. А був теж один випадок, що до братства приймали і нечленів Союзу. Такі і подібні Відділи поступають незаконно і некорисно для УНСоюзу.

Роля секретарів

Як уже згадано, УНСоюз в останніх п'ятьох роках пережив надзвичайний період зросту в членстві, а ще більше в русі членів. В останніх чотирьох роках ми прийняли 26,442 нові члени, видали 5,155 переступних листів, виміняли 1,535 грамот на інші кляси, а скільки було змін спадкоємців, то годі почислити. Вся ця надмірна праця звалилася на відділових секретарів і на головну канцелярію.

Обов'язки відділового секретаря вимагають знання людської вдачі і терпеливости на людські примхи. Секретар мусить розумітися на забезпеченевім інтересі і знати статут, щоб дати членам корисні поради та відповідати аргументами на пропаганду асекураційних агентів. Щоб мати відповідь на проблеми своїх членів, секретар мусить часто переписуватися з головною канцелярією. Такої переписки було дуже багато в останніх роках.

А вже далися взнаки нашим секретарям звичайні рутинові праці. Виписати членську аплікацію чітким письмом, не пропускати питань, щоб колись така аплікація не мстилася на членові, провадити відділові книги, дістати нового члена, заки його дістане інша організація, а, дíставши нового члена, припильнувати, щоб він вплачував свої вкладки, — це далеко не всі завдання відділового секретаря. Коли підношу заслуги відділових секретарів, то не маю на думці обезцінювати праці інших відділових урядників. Але фактом є, що, діставши нового члена, ми залишаємо його під опікою відділового секретаря. Добрі секретарі задержали в організації багато членів помимо величезної праці і не раз неприємних обставин. Тому їм належиться признання.

Праця в Головній Канцелярії

Ще перед останньою конвенцією головний екзекутивний комітет почав робити приготування до заведення системи і машин „І.Б.М." для друку місячних виказів членів, бо з розвитком організації ми не могли виконати місячної праці для відділів на час. Сьогодні ці машини друкують не тільки місячні викази, але й дивіденду, і виконують багато статистичних праць, яких вимагають Стейтові закони, а яких ми не могли б виконати старими методами, послуговуючись друкарнею „Свободи".

Згідно з ухвалою головного уряду, головна канцелярія дала замовлення на картки „Побажання з нагоди уродин". Багато відділів використали ці картки і надалі їх замовляють..

В році 1952 я виготовив брошуру „Факти про УНСоюз" англійською мовою для родженої в Америці молоді. В „Свободі" я поміщував в рубриці „Пошта УНСоюзу" відповіді на такі питання, які я діставав від секретарів і членів. До головних урядників я висилав подрібні інформації про справи, які були дискутовані на засіданнях екзекутивного комітету. Упродовж місяця червня 1952 я редагував „Юкрейнієн Віклі", англійський додаток „Свободи", в часі недуги редактора С. Шумейка. Згідно з ухвалою головного уряду, я виготовив обіжники до Відділів в справі творення клюбів „Молодь УНСоюзу". Досі створився тільки один такий клюб з молодих членів УНС в Олеан, Н. Й.

Я вже згадав, що в цьому році ми перейшли до нормального стану, коли мова про приєднування нових членів. Я не мав на думці, що в організації має тепер запанувати застій. Навпаки, організація має всі дані до дальшого розвитку, хоч, можливо, і не в таких розмірах, як в останніх кількох роках. Бо як треба розуміти це явище, що УНСоюз згуртував поверх 70 тисяч членів в часі, коли американські українці поділені партійно, як ще ніколи? Отже, треба признати, що в УНСоюзу згуртований найкращий елемент старої і нової імiграції і народженої в Америці генерації. Останні роки дали відділовим урядникам нагоду набрати досвіду в приєднуванні нових членів. Потрібно тільки більше заохоти і ентузіязму, щоб використати всю ту велику притягаючу силу, яку має УНСоюз.

Кожний Відділ повинен в цьому році відсвяткувати 60-літній ювілей УНСоюзу, щоб в своїх членах збудити пошану до своєї організації і зацікавити тих, які досі не є її членами. Кожний Відділ повинен подумати над способами, як зробити себе дійсно братською організацією, яка служить інтересам своїх членів. Перед нами величезне завдання: сконсолідувати наші Відділи і побільшити їх новими членами. Щоб виконати ці завдання, потрібно ідейної праці. Від початку свого заснування УНСоюз служив українському народові. Цього нам не вільно ніколи забувати, бо це ідея, яка дає нам рацію існування як організації. Цю ідею мусимо закріпити в наших нових і в наших майбутніх членах. Це якраз вимагає найбільшої праці, але й дає найбільші успіхи.

Після звіту гол. секр. Григорія Германа, голова конвенції адв. М. Пізнак перериває наради до год. 2.30 пополудні з уваги на час виїзду делегації на конференцію до Державного Департаменту. Гол. предс. Д. Галичин ще раз рекомендує делегатам, щоб використали вільний час на оглядини столиці.

КОНФЕРЕНЦІЯ В ДЕРЖАВНОМУ ДЕПАРТАМЕНТІ

З нагоди 23-ої конвенції Українського Народного Союзу відбулася в Державному Департаменті в дні 1-го червня окрема конференція представників УСН з високими представниками Державного Департаменту. Від УНС у конференції взяли участь гол. предс. Дмитро Галичин, заступники предс. Иосип Лисогір і Геновефа Жеребняк, гол. секретар Григорій Герман, гол. касир Роман Слободян, гол. контолер інж. Володимир Коссар з Канади, редактори „Свободи" і „Юкрейнієн Віклі" д-р Л. Мишуга, А. Драган і Ст. Шумейко, голова конвенції адв. Михайло Пізнак, заст. голови конвенції д-р Володимир Галан та голова статутової комісії д-р Ярослав Падох. На запити представників УНС відповідали: шеф східньо-европейського відділу в Державному Департаменті Мр. Терстон, голова відділу для втікачів у Держ. Деп. Мр. Т. Дейвіс та представники керованої Державним Департаментом Інформаційної Агенції пп. Гемилтон та Реві.

Перед конференцією і на бажання Державного Департаменту переслано до Департаменту низку конкретних запитів, довкола яких мала відбутися розмова. Ці запити звучали:

1. Does the State Department interpretation of the Liberation Policy include a free and independent Ukraine?

2. Recently Mr. Steinbeck, chief of the U.S. Information Agency, issued a statement in which he stressed that the real menace to the Free World lies not only in the Moscow-directed international communism but also in the traditional Russian imperialism and aggression. What is the opinion of the State Department in this matter?

3. It is a well known fact that toward the close of World War I the Ukrainian people, inspired by the Wilsonian principle of national self-determination rose in arms and established their free and independent Ukrainian National Republic, which subsequently became overrun and occupied by Soviet Russia. The legal government of this republic is in exile today. It commands the full support of the Ukrainian emigres, as well as of the necessarily muted support of Ukrainian patriotic elements behind the iron curtain. Why does the Voice of America continue to ignore this fact?

4. In dealing with the nationality problem in the Soviet Union, why does the Voice of America adhere to the "no-predetermination" concept, first raised by the imperialistically-minded Russian emigres?

5. We are well aware that the American Committee for Liberation from Bolshevism, Inc. and the Radio Free Europe are private agencies. Still it is often stressed that their policies are the same as those of the State Department. Further, Radio Free Europe continues to regard Free Europe as embracing only those countries, and not all inclusive, which were seized by the Soviets during or since World War II, thereby eliminating from that classification Ukraine and other nations seized by Moscow after World War I. The American Committee has also adopted the "no-predetermination" concept. These facts are being used by Kremlin propagandists as proof to the Ukrainian people that America is against a united and independent Ukraine that the Soviets claim to have already established. Do the policies of these agencies represent the viewpoint of the State Department?

6. According to recent reports from Kiev, Ukraine, a Wasyl Okhrimovich, described by Soviet sources as one of the leaders of the Ukrainian underground movement, was tried by a military tribunal on this charge and executed. Has the State Department any reliable information concerning the existence of an organized Ukrainian resistance movement in Ukraine?

7. During the last Presidential campaign, we read and heard many utterances by prominent public figures about giving political, moral and other aid to the liberation movements of the Soviet-enslaved peoples, and, moreover, that the fight against communism is very much in the interest of the free world and in defense of our USA. Is such proposed aid part of the political program of the State Department?

8. What position has the State Department taken in reference to House Concurrent Resolution 58?

9. In the light of this country's liberation policy, does the State Department consider that a free and independent Ukraine could be an important factor in stabilizing security and world peace?

Під час розмови до цих запитів була додана ціла низка інших. На всі ці запити представники Державного Департаменту відповідали з повною одвертістю, заявивши наперед, що їхні відповіді не призначені для публікації (офф ди рекорд). З відповідей можна було ствердити, що представники Державного Департаменту цілком орієнтуються в скомплікованій українській проблематиці та признають, що вільна і незалежна українська держава, з її людським потенціялом і господарськими ресурсами, була б важливим фактором для стабілізації політичних відносин у світі та для вдержання і закріплення світового миру. Представник Державного Департаменту окремо ствердив, що невизнання З'єдиненими Дежавами Української Народної Республіки після першої світової війни було помилкою американської закордонної політики, що ця помилка була наслідком американської незорієнтованости не тільки в українських, але і загальноевропейських справах, та що подібна помилка не могла б повторитися сьогодні.

Окремою темою запитів і відповідей була справа українських втікачів та української еміграції до цієї країни. При цій нагоді заторкнено теж справу української національности в американських урядових документах, як теж проблему окремих квот для українських переселенців до цієї країни. Делегацію УНС, яка зі свого боку дала представникам Державного Департаменту низку вияснень в українських справах, очолював голова УНС, Дмитро Галичин. Конференція тривала майже три години і на її закінчення представники Державного Департаменту заявили, що вони і в майбутньому хотіли б бути в контакті з УНС та обмінюватись думками з його представниками.

ПОПОЛУДНЕВА СЕСІЯ ДРУГОГО ДНЯ КОНВЕНЦІЇ

Пополудневу сесію другого дня конвенції відкрив о год. 2.45 адв. М. Пізнак, інформуючи приявних коротко про перебіг і вислід тількищо відбутої конференції в Державному Департаменті.



Президент Двайт Д. Айзенгавер.

Привіт від Президента Двайта Д. Айзенгавера

Голова УНС Д. Галичин повідомив, що на конвенцію наспіло привітання від президента Айзенгавера, яке відчитує голова конвенції, адв. М. Пізнак.

Президент З'єдинених Держав Двайт Д. Айзенгавер переслав 23-ій конвенції Українського Народного Союзу, на руки його голови п. Дмитра Галичина, таке привітання:

The White House
Washington
May 28, 1954

Dear Mr. Halychyn:

Please extend my warm greetings to all delegates to the twenty-third national convention of the Ukrainian National Association.

Your organization, like the many other fraternal organizations in our country, has an important function in our society. It is to the advantage of all Americans that such groups continue to exert their influence in promoting, among the highly varied interests that comprise the American community, the unity of purpose and understanding essential to the strength of our nation.

To all of you go my congratulations on the occasion of your Association's sixtieth anniversary. You have my best wishes for an enjoyable and productive convention.

Sincerely,
DWIGHT D. EISENHOWER

Mr. D. Halychyn
Supreme President
Ukrainian National Association
Hotel Statler
Washington, D. C.

Відчитаний привіт від Президента Айзенгавера конвенція прийняла з великим одушевленням.

Послання конвенції до Президента З'єдинених Держав

23-тя конвенція Українського Народного Союзу схвалила та переслала президентові З'єдинених Держав Двайтові Д. Айзенгаверові таке послання:

A Message from The 23rd Convention of the
Ukrainian National Association
to the
PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA
On the occasion of the 60th Anniversary of the
Ukrainian National Association, Inc.
A Fraternal Benefit Organization
Home Office: Jersey City, N. J.

May 30 — June 5, 1954
Washington, D. C.

The Ukrainian National Association, the oldest and largest Ukrainian fraternal organization in the United States, founded on February 22, 1894, is assembled in Washington to celebrate the Sixtieth Anniversary of its foundation. The choice of its meeting place has been prompted by a desire to pay homage to the memory of that great American patriot, George Washington — "the Father of Our Country."

The name of Washington has been closely connected in oppressed Ukraine with liberty, truth, honor and fairness. One hundred years ago, Taras Shevchenko, the great Ukrainian patriot, poet, and martyr, at the very dawn of the Ukrainian national rebirth, expressed this fact. Shevchenko had been persecuted for his love of freedom, exiled, and placed in a Russian disciplinary battalion where he came to know all the hardships and injustices of the old Russian regime. But he never lost his unwavering faith in the ideals of liberty. After his return from exile, he visualized in one of his poems the future of Ukraine and its complete confidence that one day Ukraine also would greet "a Washington with a new and just law," because Washington and his ideals expressed the sentiments of his native Ukraine as they did the ideals of America.

The coincidence goes further. In 1775, just as the Americans were fighting on Bunker Hill and Washington was taking command of the Continental Army, in what seemed a hopeless fight, the Empress Catherine II destroyed the last stronghold of independent Ukrainian statehood, the Zaporozhian Sich. It is small wonder that Shevchenko and his followers who lived in the gloom of absolutism recognized that America had picked up the torch of true liberty.

The work of the conquerors removed Ukraine from the map of the world and from the consciousness of Europe. It could not, however, destroy the spark of liberty in Ukrainian hearts. It could not destroy the appreciation of the "Land of Washington" in the hearts of Ukrainians, especially those who were able to come to this country.

∴

When the mass emigration of the Ukrainians to the United States began late in the nineteenth century, they did not meet, as they emerged from the steerage of the great liners, brass bands and speeches of welcome. Neither had the men of Jamestown and of Plymouth. They found themselves shipped to the mines and factories of the American interior. They found themselves working hard under most difficult and unpleasant conditions. They were often exploited and their contacts were often with some of the undesirable elements of American life. Many resented it, however, others (and they were a growing number) began to think. As they gathered in their humble places of meeting and became aware of their own native heritage, they came to see that America was not hostile but was simply unaware of their problems. They began to take advantage in the good sense of the opportunities that a free America offered for self-organization and self-development. Once they had realized this, the way was open for the Ukrainian National Association and similar groups organized in the Ukrainian and American spirit. A new life had come into being.

To-day after sixty years, the Ukrainian National Association can acknowledge with humility its accomplishments and the achivements of its members in all fields of American life and culture, in public service and in art and in American progress in general. It can be proud of the valor of its members in the American armed forces; it can find inspiration in the thousands of its members who have died in the American Army, Navy and Air forces; it can be proud of the intellectual and professional honors which its members have received and of the simple and unsung contributions of those ordinary men and women who compose its membership as they do the bulk of the United States.

The Ukrainian National Association can well be proud of what it has accomplished as a fraternal and mutual benefit organization. It can be even prouder in its cultural influence. It publishes the oldest and to-day the most influential Ukrainian newspaper in the world, the Svoboda, that has been specially recognized by the President of the United States for its patriotic work. By its English-language supplement, The Ukrainian Weekly, its emphasis in Ukrainian and English on the finer aspects of American life, it has helped many a person to enjoy a fuller use of those opportunities which only America can offer.

∴

There is another mission that the Association has and which is becoming ever more important — the enlightening of the American people and the free world to an understanding of the significance of Ukraine. At first this was hardly more than a friendly gesture, a word of sympathy, of friend, prominent or not, in the struggle of over forty million oppressed Ukrainians.

As the Association has grown stronger, it has been able to expand this by its scholarly and scientific publications in English. To-day there are the principal source of American knowledge of Ukraine and Ukrainians. Year by year the organization has expanded this work and it has received greater and greater success and recognition in the American scholarly world.

There are to-day, more than ever before, many Congressmen and Senators, many professors and clergymen, journalists and ordinary citizens who have through these publications become aware of the importance of the Ukrainian question and are using this scientific material for the good of the United States and the free world.

Yet there is one painful fact that must be noticed. The Ukrainian National Association and the Ukrainians of America have been working for sixty years to bring home to all the people and the government of the United States the importance of the Ukrainian problem. From the time of World War I, they have been sending memoranda, delegations and letters to the United States government, placing at the disposal of the people of this land their special knowledge of the problems of eastern Europe. All too often this seems to have fallen upon deaf ears and alas! it still seems so, for there are still public officials who refuse to recognize those facts, which are so obvious to the Ukrainian people because of their own history and experience.

This is becoming even more tragic to-day, when with steadily increasing clearness the world can see, if it will, that the problem of America and the free world is that which Ukraine has been facing for centuries. Today as never before the United States is menaced by the systematic attempts of the dictators of Moscow to destroy its national unity, to isolate it from its natural friends abroad, to shatter the growing sense of the unity of the free world by all kinds of specious devices. The Ukrainians have experienced this process for centuries. They well know, the value of Russian promises and agreements.

Three hundred years ago, the revived democratic Ukrainian Kozak state under Hetman Bohdan Khmelnytsky had just won its independence and it sought for an ally against its former master, Poland. In 1654, in an evil hour, Khmelnytsky made an alliance with the Tsar of Moscow, each promising not to interfere with the political order of the other state. The ink was scarcely dry on that Treaty of Pereyaslav, when the Moscow interference in the internal affairs of Ukraine began and it continued until the last remnants of the Ukrainian freedom were destroyed.

Just now, this very year, the red rulers of Moscow are forcing all the peoples of the Soviet Union to celebrate this Treaty of the Hetman and the Tsar. They are interpreting it as the expression of the desire of the Ukrainian people for union with Russia. In the process they ignore the fact that the Treaty rapidly became a mass of promises broken by Moscow and that it led to the subjugation of the Ukrainian people in all spheres of their national, cultural and economic life.

∴

This Treaty and this unique celebration by the red tyrants of their oppression of the Ukrainian people is a warning to America and the whole free world. It is another typical example of the Soviet disregard for agreements and a clear indication to America and the free world of the results that a naive trust in the Soviet word can and will inevitably bring. America and the free world must wake up, if they are to escape the disaster that overtook Ukraine at the time of Pereyaslav and led to its eclipse for three centuries. America must learn to know its friends behind the Iron Curtain and of these no nation has expressed itself more clearly than have the Ukrainian people.

In view of this fact and the long friendship and the similarities of the ideals of the American and Ukrainian peoples, — the failure of the American government to recognize the independence of the Ukrainian National Republic after the downfall of Tsarist Russia was and still is a source of pain, sorrow and disappointment not only to the Ukrainians in their homeland who are still carrying on the fight against Russian tyranny but still more to those who have become American citizens and are working for the welfare and prosperity of the United States.

Nevertheless we believe in the basic good will of the American Government and we are confident that in time it will come to recognize the rights of the Ukrainian people. With this hope we pay homage to George Washington the great spokesman for those who, as the Ukrainian people, are fighting for freedom, liberty and justice for all.

Копії цього послання були вислані теж до членів Конгресу та до преси.

Адв. М. Пізнак з черги покликає до звіту головного касира Романа Слободяна, після якого слідують звіти Головної Контрольної Комісії, головних контролерів та головних радних і головного редактора „Свободи" д-ра Луки Мишуги.

(Продовження буде)

Кожний свідомий українець та кожна свідома українка вважають своїм обов'язком стояти в рядах Українського Народного Союзу, щоб своїм членством збільшити кадри ідейних українських працівників.